Nru. 18,194
Prezz/Price
€2.98 (Lm1.28)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 22 ta' Frar, 2008
Friday, 22nd February, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 173

BORDIJIET TAR-REGOLI

NGĦARRFU illi l-President ta' Malta, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Prim Imħallef, ħatar lill-Onor. Imħallef Tonio Mallia u lill-Maġistrat Dott. Michael Mallia biex ikunu membri tal-Bord tar-Regoli mwaqqaf bis-saħħa ta' l-Artikolu 29 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12). Il-President ta' Malta ħatar ukoll lill-Onor. Imħallef Joseph Galea Debono biex ikun membru tal-Bord tar-Regoli mwaqqaf skond l-Artikolu 516 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 9), u l-Ministru tal-Ġustizzja ħatar lill-Maġistrat Dott. Michael Mallia biex ikun membru ta' l-imsemmi Bord skond l-imsemmi Artikolu 516.

Il-membri l-oħra tal-Bordijiet huma:

Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili
Is-Sinjurija Tiegħu l-Prim Imħallef bħala *Chairman*
L-Avukat Ġenerali
Il-President tal-Kamra ta' l-Avukati
Il-President tal-Kamra tal-Prokuraturi Legali

Kodiċi Kriminali
Is-Sinjurija Tiegħu l-Prim Imħallef
L-Avukat Ġenerali
Il-President tal-Kamra ta' l-Avukati

L-arranġamenti l-oħra kollha ta' qabel huma b'din imħassra.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Numru 156 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,192 tad-19 ta' Frar, 2008 hija b'din imħassra.

It-22 ta' Frar, 2008

GOVERNMENT NOTICES

No. 173

RULE MAKING BOARDS

IT is notified that the President of Malta, acting on the recommendation of the Chief Justice, has appointed the Hon. Mr Justice Tonio Mallia and Magistrate Dr Michael Mallia to be members of the Rule Making Board established in terms of Article 29 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12). The President of Malta has also appointed the Hon. Mr Justice Joseph Galea Debono to be a member of the Rule Making Board established in terms of Article 516 of the Criminal Code (Cap. 9), and the Minister of Justice has appointed Magistrate Dr Michael Mallia to be a member of the said Board in terms of the said Article 516.

The other members of the Boards are:

Code of Organisation and Civil Procedure
His Honour the Chief Justice as Chairman
The Attorney General
The President of the Chamber of Advocates
The President of the Chamber of Legal Procurators

Criminal Code
His Honour the Chief Justice
The Attorney General
The President of the Chamber of Advocates

All other previous arrangements are hereby cancelled.

Government Notice Number 156 published in the Government Gazette No. 18,192 of the 19th February, 2008 is hereby repealed.

22nd February, 2008

Nru. 174

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Ħatra ta' Direttur Ġenerali
(Reġistru Pubbliku u ta' l-Artijiet)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lil Dott. Stephanie Pappalardo, LL.D., bħala Direttur Ġenerali (Reġistru Pubbliku u ta' l-Artijiet) fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2008.

It-22 ta' Frar, 2008

No. 174

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Appointment of Director General
(Land and Public Registry)

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Dr Stephanie Pappalardo, LL.D., as Director General (Land and Public Registry) within the Ministry for Justice and Home Affairs with effect from 1st January 2008.

22nd February, 2008

Nru. 175

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Ħatra ta' Direttur Ġenerali
(Riżorsi u Sapport)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Joseph Church, Dip. (Dipl. Stud.), Dip. (Mngt. Stud.), bħala Direttur Ġenerali (Riżorsi u Sapport) fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità b'seħħ mill-15 ta' Jannar 2008.

It-22 ta' Frar, 2008

No. 175

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Appointment of Director General
(Resources and Support)

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Joseph Church, Dip. (Dipl. Stud.), Dip. (Mngt. Stud.), as Director General (Resources and Support) within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care with effect from 15th January 2008.

22nd February, 2008

Nru. 176

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (TEŻOR)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Francis Bajada	Direttur Ġenerali *Director General*	Teżor *Treasury*	27.02–01.03.2008

It-22 ta' Frar, 2008

No. 176

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (TREASURY)

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance, has approved the following acting appointment:–

22nd February, 2008

Nru. 177

ATT DWAR TFAL U ŻGĦAŻAGĦ (ORDNIJIET GĦALL-ĦARSIEN) (KAP. 285)

Ħatra tal-Bord Konsultattiv dwar Tfal u Żgħażagħ

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 11 ta' l-Att dwar Tfal u Żgħażagħ (Ordnijiet għall-Ħarsien), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approvat il-ħatra tal-Bord Konsultattiv dwar Tfal u Żgħażagħ, għall-perijodu ta' sena mit-18 ta' Frar 2008, kif ġej:-

Chairperson
Ms Anne Cachia, M.Q.R.

Viċi Chairperson
Ms Edwina Gouder, Dip.(Soc.Work)

Membri
Ms Jane Azzopardi, S.N., Dip.(Soc.Work)
Ms Mary Cachia, Dip.Soc.Stud.(Social Work), B.A.(Gen.), B.A.(Hons.)
Is-Sur Stephen Camilleri, B.Ed(Hons.), P.G.Dip.(Sch. Couns.)
Sr Magdalene Cauchi, USAM
Is-Sur John Rolè, C.Q.S.W.
Ms Jennifer Zammit, B.Ed.(Hons.), B.A.(Rel. Stud.), M.A. Durham

Segretarju
Ms Denise Sammut, B.Psy.(Hons.)

It-22 ta' Frar, 2008

No. 177

CHILDREN AND YOUNG PERSONS (CARE ORDERS) ACT (CAP. 285)

Appointment of the Children and Young Persons Advisory Board

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 11 of the Children and Young Persons (Care Orders) Act (Cap. 285), and for the purpose of that Act, the Minister for the Family and Social Solidarity has approved the appointment of the Children and Young Persons Advisory Board, for a period of one year from the 18th February 2008, as follows:-

Chairperson
Ms Anne Cachia, M.Q.R.

Deputy Chairperson
Ms Edwina Gouder, Dip.(Soc.Work)

Members
Ms Jane Azzopardi, S.N., Dip.(Soc. Work)
Ms Mary Cachia, Dip.Soc.Stud.(Social Work), B.A.(Gen.), B.A.(Hons.)
Mr Stephen Camilleri, B.Ed(Hons.), P.G.Dip.(Sch. Couns.)
Sr Magdalene Cauchi, USAM
Mr John Rolè, C.Q.S.W.
Ms Jennifer Zammit, B.Ed.(Hons.), B.A.(Rel.Stud.), M.A.(Durham)

Secretary
Ms Denise Sammut, B.Psy.(Hons.)

22nd February, 2008

Nru. 178

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Kumitat Ornis

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li s-Sur Louis Cilia nħatar mill-ġdid bħala *Chairman* tal-Kumitat Ornis għas-sena 2008 – 2009 b'seħħ mit-22 ta' Frar 2008.

Ngħarrfu wkoll għall-informazzjoni ta' kulħadd li Dott. Leonard Caruana LL.D. inħatar mill-ġdid bħala Segretarju tal-Kumitat Ornis għas-sena 2008 – 2009 b'seħħ mit-22 ta' Frar 2008.

L-20 ta' Frar, 2008

No. 178

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Ornis Committee

IT is notified for general information that Mr Louis Cilia has been re-appointed as Chairman of the Ornis Committee for the year 2008 – 2009 with effect from the 22nd February 2008.

It is also notified for general information that Dr Leonard Caruana LL.D has been re-appointed as Secretary of the Ornis Committee for the year 2008 – 2009 with effect from the 22nd February 2008.

20th February, 2008

Nru. 179

ĦRUĠ TA' *WARRANT* TA' ARKITETT U INĠINIER ĊIVILI (PERIT)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi fi Frar 2008 il-persuni msemmija hawn taħt ingħataw il-*warrant* ta' Arkitett u Inġinier Ċivili (Perit).

Numru tar-Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	I.D. Numru *ID Number*
590	Abela Angelique	023983 G
591	Abela Clyde	608283 M
592	Azzopardi Roberta	654382 M
593	Bigeni Alexander	079583 M
594	Borg Marks Kylie Ann	183783 M
595	Buhagiar Christian	312783 M
596	Cachia Caruana Matthew	104583 M
597	Camilleri Gaston Michael	020983 G
598	Camilleri Mariella	018883 G
599	Caruana Smith Greta	316183 M
600	Cassola John	072982 M
601	Cini Sandro	269981 M
602	Cortis Benny	236382 M
603	Cortis Stanley	236282 M
604	Critien Ian	435081 M
605	Cuschieri Christian	059783 M
606	Dalli Gonzi Rebecca	458383 M
607	Darmanin Manuel	226083 M
608	Degiorgio Matthew	179983 M
609	Farrugia George	014581 G
610	Farrugia Karl Paul	009182 M
611	Fenech Janice	150683 M
612	Micallef Oriana	149383 M
613	Micallef Shawn Spencer	029495 M
614	Mifsud Anne-Marie	327378 M
615	Muscat Marianna	438183 M
616	Portelli Daniel	523182 M
617	Psaila Dirk	399183 M
618	Spiteri Justin George	387691 M
619	Valentino Daniela	344083 M
620	Vassallo Cesareo Andrea	321881 M
621	Vella Bernard	088683 M
622	Vella Kurt	276583 M
623	Xuereb Malcolm	285583 M
624	Zammit Analisa	082883 M
625	Zammit Ronald	058181 M

No. 179

ISSUE OF WARRANT AS ARCHITECT AND CIVIL ENGINEER (PERIT)

IT is notified for general information that in February 2008 the persons mentioned hereunder were issued with the warrant as Architect and Civil Engineer (Perit).

Nru. 180

KUNSILL TAL-KAMRA TAL-PERITI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar il-Periti (Kap. 390), il-Kunsill tal-Kamra tal-Periti għall-2008 kien konfermat kif ġej matul il-Laqgħa Ġenerali Annwali tas-7 ta' Diċembru, 2007:

David Felice – President, *Chair Board* ta' Mġiba Professjonali

Vincent Cassar – Viċi President, Co-ordinatur tal-Work Group taċ-Ċentru ta' l-Arkitettura

Simone Vella Lenicker – Segretarju Onorarju

Alberto Miceli Farrugia, Philip Grech – *Co-Chairs* ta' l-I*standing Committee* ta' l-Ambjent Mibni

Anthony Fenech Vella – *Chair* ta' l-I*standing Committee* Internazzjonali

Damian Vella Lenicker – *Chair* ta' l-I*standing Committee* tal-Prattika Professjonali

Danica Mifsud, Etienne Micallef Grimaud: *Co-Chairs* ta' l-I*standing* Committee għall-Komunikazzjoni u Avveniment

Keith Cole: *Chair* ta' l-I*standing Committee* għall-Edukazzjoni u Frank Giordmaina Medici

Chair ta' l-I*standing Committee* tal-Finanzi

It-22 ta' Frar, 2008

Nru. 181

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Eżenzjoni minn Studju ta' l-Impatt Ambjentali Limitat

SKOND ir-Regolament 3(8) tar-Regolamenti ta' l-2007 dwar l-Istima ta' l-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali Nru. 114 ta' 2007) rigward l-applikazzjoni msemmija hawn taħt, u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li għandha impatti sinifikanti fuq l-ambjent. Id-Direttur għall-Ħarsien ta' l-Ambjent jaqbel li jeżenta l-applikant milli jħejji Studju dwar l-Impatt Ambjentali limitat (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni ħadet in konsiderazzjoni b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldaqstant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali limitat mhux se jżid informazzjoni ġdida u li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex tiddeċiedi din l-applikazzjoni. Mill-informazzjoni li ġiet ippreżentata d-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u l-i*screening* li sar skond Skeda IB ta' l-istess Regolamenti, mhux probabbli li l-proposta għandha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinsab hawn taħt:

No. 180

COUNCIL FOR THE KAMRA TAL-PERITI

IT is notified for general information that in terms of the provisions of the Periti Act (Cap. 390) , the Council of the Kamra tal-Periti for 2008 was confirmed as follows during the Annual General Meeting of the 7th December, 2007:

David Felice – President, Chair Board of Professional Conduct

Vincent Cassar – Deputy President, Co-ordinator Architecture Centre Work Group

Simone Vella Lenicker – Honorary Secretary

Alberto Miceli Farrugia, Philip Grech – Co-Chairs Built Environment Standing Committee

Anthony Fenech Vella – Chair International Standing Committee

Damian Vella Lenicker – Chair Professional Practice Standing Committee

Danica Mifsud, Etienne Micallef Grimaud – Co-Chairs Communications and Events Standing Committees

Keith Cole – Chair Education Standing Committee and Frank Giordmaina Medici

Chair Finance Standing Committee

22nd February, 2008

No. 181

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3 (8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice No. 114 of 2007) in respect of the application mentioned hereunder, and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts. The Director of Environment Protection agrees to exempt the applicant from preparing an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Applikazzjoni Nru. PA 3743/05
Post: Sit f'Ta' Żokrija, limiti tal-Mosta
Proposta: Bini ta' skola

L-impatti potenzjali fuq l-ambjent flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li ngħata lill-Awtorità fit-18 ta' Mejju, 2006.

Application Number: PA 3743/05
Location: Site at Ta' Żokrija, limits of Mosta
Proposal: Construction of school

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on the 18th May, 2006.

Impatti potenzjali *Potential Impact*	**Rimarki** *Remarks*
Ħoss	L-impatt tal-ħoss fuq il-bini residenzjali tal-madwar jittaffa permezz ta' miżuri bħal limitu fil-ħin tax-xogħlijiet, *screening* u l-użu ta' vetturi konformi mal-liġijiet relevanti.
Noise	*Noise impacts during excavation and construction on the adjacent sensitive receptors will be offset by application of standard mitigation measures such as limitation of working hours and screening.*
Kwalità ta' l-ilma	Il-proposta taqa' fl-*aquifer protection zone* u tinsab fuq gallarija ta' l-ilma ta' Wied l-Isperanza. Miżuri biex jittaffa l-impatt jinkludu tnaqqis ta' *servicing* tal-vetturi u li jiġu magħmula f'area adekwata tas-sit.
Hydrology	*Proposed site lies within the aquifer protection zone and above one of the Wied l-Isperanza galleries. Mitigation measures to offset impacts include minimisation of on-site servicing and provision of suitable servicing areas.*
Wirt Kulturali	Il-proposta tinsab viċin (30m) tal-*buffer zone* tal-Katakombi ta' Bistra, filwaqt li fis-sit jinsabu diversi strutturi rurali u vernakulari, li se jkunu kkonservati fejn hu possibbli. L-ebda impatt fuq il-Katakombi ta' Bistra mhu previst, filwaqt li l-ħitan tas-sejjieħ ikunu żarmati u użati.
Cultural Heritage	*Proposal is in the vicinity (30m) of buffer zone for the Ta' Bistra Catacombs and site has several rural and vernacular features which shall be conserved where possible. No impacts on the Ta' Bistra Catacombs have been identified whereas rubble walls will be dismantled and reused.*
Kwalità ta' l-arja	It-tħaffir huwa mill-inqas u għalhekk it-trab iġġenerat huwa mimimu. Miżuri sabiex jittaffew l-impatti jinkludu faċilità biex jinħaslu r-roti tal-vetturi, tnaqqis ta' munzelli u tixrib regulari tal-munzelli bl-ilma. Il-proposta se tikkontribwixxu għat-traffiku fil-lokal. Madankollu, it-*Traffic Impact Statement (TIS)* wera li t-traffiku ġġenerat huwa maniġġabbli sakemm isir titjib fl-inkroċji tat-toroq. It-traffiku ġġenerat mhuwiex se jaffettwa l-kwalità ta' l-arja tal-madwar b'mod sinifikanti.
Air Quality	*Excavation is minimal therefore dust produced may be minimal and shall be offset by application of standard mitigation measures such as wheel washing facility, minimisation of stockpiles and regular spraying.* *The proposal will contribute to the traffic network of the area. The Traffic Impact Statement (TIS) indicated that traffic is manageable given the proposed junction improvements, which traffic will generate a negligible effect on the air quality.*

Minkejja dan imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni addizzjonali kif jista' jkun meħtieġ biex tiddeċiedi l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

It-22 ta' Frar, 2008

22nd February, 2008

Nru. 182

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Charlene Vella, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Clarissa Cuschieri, LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mit-12 ta' Frar, 2008 sad-19 ta' Frar, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.PSYCH., PGDPS, HON. DIP. LITT.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It-12 ta' Frar, 2008

No. 182

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Charlene Vella, LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Clarissa Cuschieri, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 12th February, 2008 till the 19th February, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.PSYCH., PGDPS, HON. DIP. LITT.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

12th February, 2008

Nru. 183

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
22. 02. 08	€20.485 (Lm8.79,4)	€0.406 (Lm0.17,4)

No. 183

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

It-22 ta' Frar, 2008

22nd February, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 13

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-

POLICE NOTICE

No. 13

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby

Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Tas-Sliema

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Frar 2008 mis-6.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Sir Adrian Dingli (żewġ naħat), Amery, il-Kbira (żewġ naħat) minn Sir Adrian Dingli sa Għar id-Dud u Għar id-Dud.

Il-pubbliku huwa avżat illi vetturi pparkjati fil-postijiet imsemmija hawn fuq jiġu rmunkati. Il-pubbliku għandu jobdi d-direzzjonijiet mogħtija u l-iskema ġdida tat-traffiku li tkun fis-seħħ matul id-data u ħin imsemmija. Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati. It-trasport pubbliku jiġu affettwat.

Ħad-Dingli

Nhar is-Sibt, it-8 ta' Marzu 2008 bejn it-8.00 a.m. u l-4.00 p.m. minn parti minn Misraħ Ġużé Abela (quddiem il-bini tal-Kunsill l-antik).

Nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu 2008 bejn it-8.00 a.m. u l-4.00 p.m. minn Triq Għar Bittija.

Nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu 2008 bejn l-4.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Parroċċa (quddiem iz-zuntier tal-Knisja), Santu Rokku, Misraħ Ġużé Abela u l-Kbira.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati.

It-22 ta' Frar, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 14

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Għargħur

Nhar il-Ġimgħa d-29 ta' Frar, 2008 mis-6.00 p.m. sas-7.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq Mons Luigi Catania, Triq

notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Sliema

On Sunday, 24th February 2008 from 6.00 a.m. onwards through the following streets: Sir Adrian Dingli (both sides), Amery, il-Kbira (both sides) from Sir Adrian Dingli up to Għar id-Dud and Għar id-Dud.

The public is being notified that parked vehicles in the parking places mentioned above will be towed away. The public is to follow directions given and new traffic scheme in operation during the said date and time. Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed. Public transport will be effected.

Dingli

On Saturday, 8th March 2008 between 8.00 a.m. and 4.00 p.m. through part of Misraħ Ġużé Abela (infront of the old Council's premises).

On Tuesday, 18th March 2008 between 8.00 a.m. and 4.00 p.m. through Triq Għar Bittija.

On Tuesday, 18th March 2008 between 4.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: il-Parroċċa (infront of Church parvis), Santu Rokku, Misraħ Ġużé Abela and il-Kbira.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

22nd February, 2008

POLICE NOTICE

No. 14

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Għargħur

On Friday 29th February, 2008 from 6.00 p.m. till 7.00 p.m. through the following streets: Triq Mons Luigi Catania,

Ferdinand, Triq il-Ġnien, Triq Caravaggio u Triq il-31 ta' Marzu.

Nhar il-Ġimgħa l-14 ta' Marzu, 2008 mis-6.00 p.m. sas-7.00 p.m.mit-toroq li ġejjin: Triq Karm Zarb, Triq l-Oratorju, Triq San Nikola, Triq San Ġwann u Triq San Bert.

Nhar il-Ħadd is-16 ta' Marzu, 2008 mit-8.00 a.m. sad-9.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Triq San Ġwann, Triq San Bartilmew and Misraħ il-Knisja

Nhar il-Ħadd is-16 ta' Marzu, 2008 mis-2.00 p.m. sa l-10.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq l-Oratorju, Triq Emmanuel Perren, Vjal ir-Repubblika, Triq Stiefnu Zerafa, Triq San Ġwann, Triq San Bartilmew u Misraħ il-Knisja

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati.

It-22 ta' Frar, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Forzi Armati ta' Malta se jwettqu programm ta' sparar minn Pembroke *Ranges* matul ix-xahar ta' Marzu 2008 fid-dati u l-ħinijiet indikati hawn taħt:-

Mit-Tnejn, it-3 ta' Marzu sal-Ġimgħa, is-7 ta' Marzu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Mit-Tnejn, l-10 ta' Marzu sal-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Mit-Tnejn, s-17 ta' Marzu sat-Tlieta, t-18 ta' Marzu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Nhar il-Ħamis, l-20 ta' Marzu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Mit-Tnejn, l-24 ta' Marzu sal-Ġimgħa, t-28 ta' Marzu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l bogħod mix-Xatt ta' Pembroke matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Jittellgħu bnadar ħomor mil-limiti tar-*ranges* konċernati.

It-22 ta' Frar, 2008

Triq Ferdinand, Triq il-Ġnien, Triq Caravaggio and Triq il-31 ta' Marzu.

On Friday 14th March, 2008 from 6.00 p.m. till 7.00 p.m. through the following streets: Triq Karm Zarb, Triq l-Oratorju, Triq San Nikola, Triq San Ġwann and Triq San Bert.

On Sunday 16th March, 2008 from 8.00 a.m. till 9.00 a.m. through the following streets: Triq San Ġwann, Triq San Bartilmew and Misraħ il-Knisja

On Sunday 16th March, 2008 from 2.00 p.m. till 10.00 p.m. through the following streets: Triq l-Oratorju, Triq Emmanuel Perren, Vjal ir-Repubblika, Triq Stiefnu Zerafa, Triq San Ġwann, Triq San Bartilmew and Misraħ il-Knisja

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

22nd February, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Armed Forces of Malta will be holding a live firing practice at Pembroke Ranges during the month of March 2008 on the following dates and times:

From Monday, 3rd March to Friday, 7th March, 2008 between 7.00 a.m. and 4.00 p.m.

From Monday, 10th March to Friday, 14th March, 2008 between 7.00 a.m. and 4.00 p.m.

From Monday, 17th March to Tuesday, 18th March, 2008 between 7.00 a.m. and 4.00 p.m.

On Thursday, 20th March, 2008 between 7.00 a.m. and 4.00 p.m.

From Monday, 24th March to Friday, 28th March, 2008 between 7.00 a.m. and 4.00 p.m.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke Coast during the above dates and times.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

22nd February, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema ta' Sussidju ta' Mgħax Fuq Self għax-Xiri ta' l-Ewwel Residenza

B'riferenza għall-Iskema ta' Sussidju ta' Mgħax fuq Self għax-xiri ta' l-Ewwel Residenza, ippublikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-30 ta' Novembru, 2007, l-Awtorità tad-Djar tixtieq tagħmel din l-emenda:-

3. Min jista' japplika

(b) ġuvni jew xebba li jgħixu waħedhom 'il fuq minn 28 sena;

Sabiex taqra kif ġej:-

(b) ġuvni jew xebba li jgħixu waħedhom 'il fuq minn 24 sena;

It-22 ta' Frar, 2008

HOUSING AUTHORITY

Subsidy on Interest on Loans for the Purchase of the First Residence

With reference to the Subsidy on Interest on Loans for the purchase of the First Residence, published in the Government Gazette of the 30th November, 2007, the Housing Authority is effecting the following amendment:

3. Who can apply

(b) single persons aged 28 years or over;

To read as follows:-

(b) single persons aged 24 years or over;

22nd February, 2008

EUROPEAN UNION

Community Training Programme for Junior Experts in European Commission Delegations (2008 – 2010)

Applications are invited by the Management and Personnel Office within the Office of the Prime Minister, from interested and eligible candidates (as per conditions for eligibility below) to form part of the Community Training Programme for Junior Experts in European Commission Delegations.

The Junior Experts in Delegation Programme is aimed at providing qualified University graduates from EU Member States with practical experience in the European Commission's External Service delegations in third countries.

Candidates will not be applying for a particular post or function in a particular Delegation of the European Commission in a Third Country, but will be taking part in a training programme, in which candidates interviewed and selected by the European Commission are eventually offered the possibility to be placed in whatever delegation of the European Commission has an appropriate vacancy.

Applicants must undergo a pre-selection process that will be exclusively be undertaken by the EU Member State's Authority, in this case the Management and Personnel Office within the Office of the Prime Minister, and this does not commit or involve the European Commission.

Successful candidates will start their contract with a pre-posting training of 3 to 4 weeks in Brussels in the course of January 2009, before they can take up duties.

CONDITIONS FOR ELIGIBILITY

Applicants to the programme must:

be citizens of an EU Member state

have completed the equivalent of a university course of at least four years and obtained the relevant leaving qualification, in particular in the following areas:

Political sciences
Economic issues and common trade policy
Press, communication and information
Justice, freedom and security
Rule of law, institutional developments and good governance
Environment, energy
Agriculture and fisheries, rural development
Management of aid to cooperation and development

have perfect command of French and English, and where appropriate, sufficient knowledge of a third language much used in third countries

preference will be given to candidates with minimum one year and maximum four years professional experience (of which maximum one year with the European Commission)

if selected be declared by the Commission's Medical Service fit to service in a third country

be in a regular position with regards to the recruitment laws applicable as far as military service is concerned

offer the guarantees of good conduct requested to exercise the duties in question

METHOD OF APPLICATION

Interested applicants are to seek a copy of the application template from the Management and Personnel Office of the Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta (Mr Norbert Gingell, tel: 22001343, email: norbert.gingell@gov.mt). A soft and hard copy are to be sent by not later than Friday, 28th March 2008.

A pre-selection process will be undertaken by a selection committee to assess the eligibility of the applicants and to pre-select the applicants in line with the criteria outlined above.

Department of Resourcing
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Valletta

22nd February, 2008

KUNSILL LOKALI MQABBA

Servizz ta' Librar/a għal Sitt Sigħat fil-Ġimgħa

Min hu interessat hu mitlub jingħat CV sa mhux aktar tard mit-Tlieta, 18 ta' Marzu, 2008 lis-Segretarju Eżekuttiv, Kunsill Lokali Mqabba, 29, Triq il-Parroċċa, Mqabba MQB 1512.

Jistgħu japplikaw dawk il-persuni li għandhom Diploma ta' Librara jew għandhom esperjenza f'xogħol ta' librerija jew dawk li għandhom minimu ta' 5 ċertifikati tas-SEC li jinkludu l-Malti u l-Ingliż kif ukoll ikunu jafu l-komputer.

It-22 ta' Frar, 2008

MQABBA LOCAL COUNCIL

Services of a Librarian to Work Six Hours a Week

Interested persons are invited to submit a CV by not later than Tuesday, 18th March, 2008, to the Executive Secretary, Mqabba Local Council, 29, Triq il-Parroċċa, Mqabba MQB 1512.

Applicants eligible to apply need to be in possession of a Diploma in Libraries and Information Studies or have worked as a librarian or be in possession of 5 certificates at SEC Level which should include Maltese and English and have to be computer literate.

22nd February, 2008

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet ta' l-*AQA* Sajf 2008

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi applikazzjonijiet tard jiġu aċċettati għall-Eżamijiet ta' l-AQA Sajf 2008 minn nhar it-Tnejn is-17 ta' Marzu 2008 sa nhar it-Tlieta t-18 ta' Marzu 2008 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u mis-1.30 p.m. sal-4.00 p.m. kif ġej:-

Kandidati f'Malta:
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru ta' l-Eżamijiet
Ir-Rabat,
Għawdex

Għandu jitħallas dritt addizzjonali ta' €50.26 (Lm21.58) għal kull suġġett.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana.

It-22 ta' Frar, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

AQA Summer 2008 Examinations

The Director of Examinations notifies candidates that late applications will be accepted for the AQA Summer 2008 Examinations from Monday 17th March 2008 to Tuesday 18th March 2008 from 8.00 a.m. to noon and from 1.30 p.m. to 4.00 p.m. as follows:-

Malta Candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo Candidates:
Examinations Centre
Victoria,
Gozo

A late entry fee of €50.26 (Lm21.58) has to be paid with each subject.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana.

22nd February, 2008

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet ta' l-*Edexcel London* Mejju/Ġunju 2008 Applikazzjonijiet Tard

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi applikazzjonijiet tard jiġu aċċettati għall-Eżamijiet ta' l-*Edexcel London* Mejju/Ġunju 2008 nhar it-Tnejn is-17 ta' Marzu 2008 u nhar it-Tlieta t-18 ta'Marzu 2008 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u mis-1.30 p.m. sal-4.00 p.m.

Il-ħlas tas-suġġett/i ta' applikazzjonijiet li jaslu tard huma d-doppju tal-ħlas normali.

Il-kandidati interessati għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom kif jidher hawn taħt:-

Kandidati f'Malta:
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru ta' l-Eżamijiet
Ir-Rabat,
Għawdex

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana.

It-22 ta' Frar, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Edexcel London Examinations May/June 2008 Late Applications

The Director of Examinations notifies candidates that late applications will be accepted for Edexcel London Examinations May/June 2008 on Monday 17th March 2008 and Tuesday 18th March 2008 from 8.00 a.m. to noon and from 1.30 p.m. to 4.00 p.m.

Subject/s fees for late entries are double the normal entry fees.

Interested candidates are to submit their application form as shown hereunder:-

Malta Candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo Candidates:
Examinations Centre
Victoria,
Gozo

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana.

22nd February, 2008

ATT TA' L-1991 DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI

ATT NRU. XXI TA' L-1991

Avviż

Ngħarrfu illi skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 43 ta' l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, b'ordni ta' l-Uffiċjal Reviżur saru dawn iż-żidiet, tnaqqis u korrezzjonijiet fir-Reġistru Elettorali ppubblikat f'Ottubru, 2007

GENERAL ELECTIONS ACT, 1991

ACT NO. XXI OF 1991

Notice

In terms of Section 43 of the General Elections Act, 1991, it is notified that by order of the Revisiing Officer, the following additions, deletions and corrections were made in the Electoral Register published in October, 2007.

ŻIDIET

Aquilina Alfred – 711659(M) – Olive Crt, Blk C, Fl 1, Triq il-Baħħara, San Pawl il-Baħar

Borg Martin – 212791(M) – 68, St Catherine, Triq Tas-Salib, Mellieħa

Brincat David George – 282607(L) – 6, Verdala Crt, Fl 9, Triq il-Ħatab, San Pawl il-Baħar

Ciappara Erica Jane – 480995(M) – Hanover, Fl 13, Triq il-Miġbħa, Mellieħa

Da Silva Josè Manuel Montes –358607(L) – 28, Old Mill, Triq il-Ġnien, Naxxar

Ebeid Osama – 490195(M) – 18, Trafalgar Crt, Fl 4, Triq Ġulju, San Pawl il-Baħar

Farrugia Anton, Father – 445371(M) – 31, Porziuncola, Sqaq l-Ibgħal, Birkirkara

Fava Karen – 136173(M) – 93, Triq ir-Rnella, Kalkara

Freestone Bayes Rosalie – 674642(M) – 475, Triq Dun Amabile Sisner, Pembroke

Galea Virginia – 583242(M) – 23, Triq Tal-Ħerba, Birkirkara

Grech Frances, Sister – 51151(G) – Triq Ħal Tarxien, Sorijiet tal-Karità, Tarxien

Grech Nicola – 153477(M) – Tgħana, Triq Spinola, Paceville, San Ġiljan

Keily Dorothy– 913551(M) – 24, Triq Santu Rokku, Birkirkara

Keily Michael Douglas –174305(L) – 24, Triq Santu Rokku, Birkirkara

Massa Stella – 838235(M) – 46, Taurus, Triq Tal-Buttar, Marsaskala

Mizzi Simon John Nicholas – 39801(L) – Tal-Ħarruba Apts., Fl 5, Triq iż-Żebbuġ, San Ġiljan

Mompalao De Piro Susan Frances – 316247(M) – 37, Triq Leone, Sliema

Muscat Valerie Anne – 377907(L) – Villa AMZ, Triq il-Buskett, (Tal-Virtu) Rabat (M)

Nehorai Rose – 4256(G) – Portomaso, 1652, Vjal Portomaso, Paceville, San Ġiljan

Saliba Giovanna, Sister Dorotea – 410834(M) – Triq l-Orsolini, Sorijiet ta' l-Orsolini, Gwardamanga, Pietà

Sciberras Evan Mark– 444694(M) – 72, Tessie, Fl 2, Triq Alessandru, Birżebbuġa

ADDENDA

Sciberras Patrick – 164478(M) – 541, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar

Scibilia Jane– 314969(M) – 83, Triq il-Kbira, Dingli

Wait Arthur – 480740(M) – 57, Fl 12, Triq it-Tankijiet, Birżebbuġa

Wait Stella – 360804(L) – 57, Fl 2, Triq it-Tankijiet, Birżebbuġa

Wilson Mary Grace – 560145(M) – 537, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar

Zagami Josephine – 872754(M) – Central Crt, Fl 3, Triq Ta' l-Ibraġ, Ibraġ, Swieqi

Grech Sarah Jane – 307407(L) – 33, Triq Ċiċerun, Marsaxlokk

Mattinson James Stanley – 306507(L) – 67, Triq Santa Rita, Birżebbuġa

Azzopardi Emmanuele – 92549(G) – 4, Triq it-Telegrafu, Nadur

Abanifi Kingsley Chika – 326607(L) – Ent 4, Fl 6, Triq Ġdida fi Triq il-Mosta, Binja Qarbuni, San Pawl il-Baħar

Abdalla Afaf – 308707(L) – 53, Zephyr, Fl 3, Triq ir-Rebħa, Gżira

Oz Ercan – 295907(L) – 155, Charmar, Triq San Edwardu, Qormi

Begali Paolo – 347207(L) – 88, Triq San Vinċenz, Ħamrun

Nisevic Branko – 326207(L) – 15, Aurora Crt, Fl 3, Triq il-Gallina, Kappara, San Ġwann

Ellul Micallef Patricia – 332407(L) – 48, Xintilla, Triq il-Fies, Attard

Onuorah Morgan Izuchukwu – 326807(L) – Blokk 1, Fl 5, Triq Axtart, Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk

Mizzi Claire Marie – 484193(M) – Tal-Ħarruba Apts., Fl 5, Triq iż-Żebbuġ, San Ġiljan

Vannini Maurizio – 33904(L) – 83, Triq Valletta, Mqabba

Farrugia Francis – 332639(M) – 11, Vjal De La Cruz, Qormi

Galea Michelle Carmen Pauline – 20296(M) – 88, Mnarja, Fl 3, Triq Ħal Bajjada, Rabat (M)

TNAQQIS DELENDA

Pace Mildred – 178775(M) – 189, Chrismil, Triq Santa Duminka, Żabbar

Bezzina Jacqueline – 170770(M) – 83, Triq San Gejtanu, Ħamrun

KORREZZJONIJIET CORRECTIONS

Bartolo Chircop Joanne – 129681(M) – Christie, Fl 5, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar
għandha tinqara – *should read*
Bartolo Chircop Joanne – 129681(M) – Marpaul, Triq il-Lellux, Rabat (M)

Borg Paul – 763154(M) – 54, Triq l-Inġiniera, Żurrieq
għandu jinqara – *should read*
Borg Paul – 763154(M) – St Philip Farmhouse, Trejqet l-Għollieq, Żebbuġ (M)

Camilleri Danjela – 354287(M) – 57, Triq Għajn Żejtuna, Mellieħa
għandha tinqara – *should read*
Camilleri Danjela – 354287(M) – Fl 316, Town Square Apts., Ix-Xatt ta' Qui Si Sana, Sliema

Carabott Mario – 229753(M) – 18, East Lynne, Triq l-Ewwel ta' Mejju, Fleur de Lys, Birkirkara
għandu jinqara – *should read*
Carabott Mario – 229753(M) – 53, Triq il-Kbira San Ġużepp, Hamrun

Darmanin David Josef – 452388(M) – Fl 3, Trieste Blk 1, Triq il-Qbajjar, Marsalforn, Żebbuġ (G)
għandu jinqara – *should read*
Darmanin David Josef – 452388(M) – 12, Villa Peprina, Triq il-Midra, Attard

De Giorgio Daphne-Anne – 61975(M) – 42, Duishinka, Triq Sir Antonio Micallef, Balzan
għandha tinqara – *should read*
De Giorgio Daphne-Anne – 61975(M) – 22, Triq San Valentin, Balzan

Frendo Gaetano – 2966(M) – 25, Triq it-Turretta, Santa Venera
għandu jinqara – *should read*
Frendo Gaetano – 2966(M) – 192, Triq il-Kbira San Ġużepp, Hamrun

Galea Walter – 688030(M) – Ron-May, Triq l-Imdina, Żebbuġ (M)
għandu jinqara – *should read*
Galea Walter – 688030(M) – 143, il-Veduta, Triq Claire E. Engel, San Ġiljan

Grech Sant Veronica – 172080(M) – Shangri-La, It-Telgħa tal-Madliena, Naxxar
għandha tinqara – *should read*
Grech Sant Veronica – 172080(M) – Shannon, Triq il-Ġmiel, Madliena, Swieqi

Mallia Sharon – 145064(M) – 131, Fl 5, Triq ix-Xatt, Pietà
għandha tinqara – *should read*
Mallia Sharon – 145064(M) – 2, Protea Mans., Triq Reggie Miller, Gżira

Micallef George – 200943(M) – Tal-Mielħa Crt, Fl 3, Triq ix-Xagħra, Marsalforn, Żebbuġ (G)
għandu jinqara – *should read*
Micallef George – 200943(M) – 23, Triq San Ġorġ, Gżira

Said James – 202972(M) – Olympia, Triq Clarence, Pietà
għandu jinqara – *should read*
Said James – 202972(M) – Fl 1, Sunset Lodge, Triq l-Uqija, Ibraġ, Swieqi

Saliba Jesmond – 319576(M) – Citizen Crt, Apt 4, Triq il-Granmastri, Marsaskala
għandu jinqara – *should read*
Saliba Jesmond – 319576(M) – Fl 6, Gardenia Crt., Triq il-Ħarrub, p/m Santa Venera

Tabone Cleaven – 515683(M) – 2, Triq is-Sienja, Qormi
għandu jinqara – *should read*
Tabone Cleaven – 515683(M) – 48, Triq Ġanni Cilia, Żebbuġ (M)

Vella Carmelo – 1062047(M) – Il-Gardjola, Triq San Pawl, Munxar
għandu jinqara – *should read*
Vella Carmelo – 1062047(M) – 19, Triq iż-Żurrieq, Birżebbuġa

Vella Saviour – 128027(M) – Triq l-Ingiered, R.S.V.P., San Piju tal-Pjagi, Fatima Ward (SJ3), Luqa
għandu jinqara – *should read*
Vella Saviour – 128027(M) – 131, Triq Salvu Psaila, Birkirkara

MINISTERU TA' L-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Sejħa għall-Espressjoni għall-Interess għar-Rikonoxximent bħala Entità li tagħti Servizz ta' Konsulenza lill-Bdiewa u dawk li jrabbu l-Annimali

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Att dwar il-Provvisti u s-Servizzi (Kap.117), u skond l-Avviż Legali 41 ta' l-2008: Emenda ta' l-2008, Emendi dwar Servizzi ta' Konsulenza fil-Qasam ta' l-Agrikoltura, il-Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u l-Ambjent jistieden lil dawk l-entitajiet interessati li jiġu rikonoxxuti bħala entità li tagħti servizz ta' konsulenza lill-bdiewa u r-raħħala, billi jipprovdulhom pariri professjonali fuq rekwiżiti amministrattivi professjonali, kundizzjonijiet agrikoli u ambjentali tajbin, *standards* tas-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u kull leġislazzjoni li għandha x'taqsam ma' dan tal-Komunità Ewropea għat-titjib fil-prestazzjoni globali ta' l-attività tagħhom sabiex tapplika għal dan ir-rikonoxximent.

Kif indikat fl-Avviż Legali 41 ta' 2008, l-għan ewlieni għandu jkun li jingħata sostenn lill-bdiewa u lil dawk li jrabbu l-annimali fl-użu ta' servizzi ta' konsulenza għat-titjib tal-prestazzjoni globali ta' l-attività tagħhom. Servizz ta' konsulenza minimu bħal dan għall-bdiewa għandu jkopri:

(a) ir-rekwiżiti ta' ġestjoni statutorji u l-kundizzjonijiet agrikoli u ambjentali tajbin li hemm provdut dwarhom fl-Artikoli 4 u 5 u fl-Annessi III u IV tar-Regolament KE 1782/2003 (Miżuri GAEC għal kull Ħarġa tal-KE);

(b) *standards* ta' sigurtà fuq il-post tax-xogħol ibbażati fuq il-leġislazzjoni tal-Komunità;

(ċ) osservanza, mill-bdiewa u r-raħħala, ta' –

(i) prattiċi ta' biedja tajbin,
(ii) kodiċi ta' prattiċi agrikoli tajbin,
(iii) *standards* tas-saħħa u s-sigurtà,
(iv) għarfien u fuq kollox il-konformità mad-Direttivi kollha li jaqgħu taħt *cross-compliance*.
(v) żviluppi u obbligi fuq il-pagamenti PAK attwali u futuri u miżuri ta' żvilupp rurali;

(d) għajnuna fil-kompilazzjoni tal-formoli ta' l-applikazzjoni u, jew pjani ta' miżuri ta' ġestjoni ta' razzett sħiħ ta' miżuri ta' żvilupp rurali.

Qabel ma jissottomettu l-applikazzjoni, l-applikanti huma mitluba sabiex jirreferu għall-Avviż Legali 41 tal-2008, (li jista' jitniżżel mis-sit elettroniku tal-Gvern http://www.doi.gov.mt/EN/legalnotices/2008/default.asp partikularment għar-regolamenti 8 sa 11. Qed jiġi enfasizzat li l-kriterji kollha li hemm riferenza għalihom fir-regolament 9 (1) u (2) – riprodott hawn taħt, ta' l-istess Avviż Legali għandhom jiġu provduti fl-applikazzjoni ripsettiva.

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Call for Expression of Interest for the Recognition as a Farm Advisory Service Entity to Farmers and Livestock Breeders

In exercise of the powers conferred by the Supplies and Services Act (Cap. 117), and according to Legal Notice 41 of 2008: Farm Advisory Services (Amendment) Regulations, 2008 the Ministry for Rural Affairs and the Environment invites those entities interested in applying for recognition as an entity providing consultancy service to farmers and livestock breeders by rendering professional advice on the professional administrative requisites, good agricultural and environmental conditions, standards of occupational safety and every legislation relating to these matters issued by the European Community for the improvement of the overall performance of their holding

As indicated in said Legal Notice 41 of 2008, the main objective is to provide support to farmers and livestock breeders in the use of consultative services for the improvement of the overall performance of their holding. Such minimum consultative service to farmers shall cover:

(a) the statutory management requirements and the good agricultural and environmental conditions provided for in Articles 4 and 5 and in Annexes III and IV to Regulation EC 1782/2003 (GAEC Measures for each EC Issue);

(b) occupational safety standards based on Community legislation;

(c) observance, by farmers and livestock breeders, of -

(i) good farming practices,
(ii) code of good agricultural practices,
(iii) health and safety standards,
(iv) awareness and above all compliance with all Directives falling under cross compliance,
(v) developments and obligations on current and future CAP payments and rural development measures;

(d) aid in the compilation of application forms and, or whole farm management plans of rural development measures.

Prior to submitting applications, applicants are requested to refer to this Legal Notice 41 of 2008, (downloadable from the Government website: http://www.doi.gov.mt/EN/legalnotices/2008/default.asp), particularly to regulations 8 to 11. It is thus being emphasized that all criteria referred to in regulation 9 (1) and (2) of the said Lega Notice should be provided in the respective application.

Kriterji għal reġistrazzjoni

Sabiex tkun reġistrata bħala entità ta' konsulenza ta' l-agrikoltura, l-entità għandha turi li għandha grupp ta' esperti jew konsulenti tekniċi kompetenti, b'esperjenza u kwalifikati b'livell adattat fit-tagħrif kemm tekniku kemm ekonomiku, u jkunu jafu bil-provi kull politika tal-PAK, konformità reċiproka, meta dan ikun rilevanti kif ukoll prattiċi ta' biedja tajbin, CoGAP, saħħa u sigurtà, miżuri u applikazzjonijiet ta' żvilupp rurali, u produzzjoni agrikola (trobbija ta' l-annimali u kultivazzjoni tar-raba').

Jistgħu jiġu kkunsidrati wkoll jew konsulent wieħed li jkollu l-istess rekwiżiti bħal dawk imsemmija hawn qabel. Il-grupp li jagħti sostenn tekniku lil xi espert jew konsulent għandu jkun reġistrat ukoll. Dawk l-esperti u konsulenti jista' jkollhom sostenn minn grupp tekniku. Kull rapport li jinħareġ mill-entità magħżula għandu jiġi ffirmat minn dawk esperti u konsulenti u mhux minn membru tal-grupp ta' sostenn.

Flimkien ma' l-applikazzjoni, għandu jiġi ppreżentat mill-entità li tkun qed tapplikagħar-reġistrazzjoni *curriculum vitae* ta' l-esperti ewlenin. L-esperti ma jistgħux jieħdu sehem f'aktar minn entità waħda ta' Servizz ta' Konsulenza ta' l-Irziezet.

Barra minn hekk, l-entitajiet li japplikaw għandhom juru li huma f'pożizzjoni li jorganizzaw korsijiet ta' *cross-compliance*, skond kodiċijiet ta' prattiċi agrikoli tajbin, is-saħħa u s-sigurtà u kwistjonijiet tekniċi oħra jew li għandhom x'jaqsmu ma' l-impjegati u l-klijenti tagħhom.

(2) L-entità għandha tara li torganizza korsijiet ta' taħriġ fl-oqsma tekniċi kollha koperti bir-regolament 2 ta' dawn ir-Regolamenti.

Skeda tad-drittijiet proposti tal-klijenti għandha tiġi wkoll ippreżentata lill-Bord għall-approvazzjoni tiegħu bħala parti mill-proċess ta' rikonoxximent.

Dawk kollha interessati huwa mistiedna sabiex japplikaw fl-iqsar żmien possibbli. U mistenni li l-ewwel *assessment* ta' l-entitajiet sabiex ikunu mgħarrfa jekk ikkwalifikawx biex jagħtu servizz ta' konsulenza lill-bdiewa u raħħala se jsir mill-Bord ta' Reġistrazzjoni ta' Konsulenza ta' l-Irziezet f'nofs Marzu 2008. Għażla oħra għar-rikonoxximent simili issir f'interventi regolari wara din id-data inizzjali.

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi f'envelop magħluq immarkat "Applikazzjoni għar-Rikonoxxement bħala Entità ta' Konsulenza lill-Bdiewa u Raħħala" u jitwasslu flimkien mal-pagament ta' l-ammont dovut għar-rekonoxximent f'dan l-indirizz:

Bord ta' Reġistrazzjoni ta' Konsulenza ta' l-Irziezet,
Direttorat tal-Promozzjoni u l-Informazzjoni,
Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u l-Ambjent,

Registration criteria

To be registered as a agricultural consultative entity, the entity must show that it has a group of experts or competent technical consultants, experienced and qualified in the suitable level of technical and economic knowledge, and in possession of proven knowledge of every CAP's policy, reciprocal compliance, when this is relevant as well as good agricultural practices, CoGAP, occupational health and safety, measures and applications of rural development, and agricultural production (livestock breeding and field cultivation).

An expert or a consultant having the same requisites as those mentioned above may also be considered. The group providing technical support to an expert and consultant must also be registered. Those experts and consultants may be supported by a techical group. Every report issued by the chosen entity must be signed by those experts and consultants and not by a member of the supporting group.

Together with the application, the entity applying for registration should produce a curriculum vitae of the principal experts. The experts cannot take part in more than one entity rendering Consultancy Service to Farms.

Besides, applying entities must show that they are in a position to organise courses of *cross-compliance*, according to good agricultural practices, occupational health and safety and matters related to employees and their clients.

(2) The entity should organise training courses in all technical fields covered by regulation 2 of these Regulations.

A schedule of fees to be paid by the clients should also be presented for approval by the Board as part of the recognition process.

All interested parties are being invited to apply as soon as possible. It is expected that the first assessment of qualifying entities by the Farm Advisory Registration Board shall be held within mid-March 2008. Consequent assessments for requests for recognition shall be carried on regular intervals following this initial date.

Applications should be submitted in sealed envelopes marked "Application for Recognition as an Advisory Services Entity to Farmers and Livestock Breeders" and must be delivered together with payment of the recognition fee to:

The Farm Advisory Registration Board,
Promotional and Information Directorate,
Ministry for Rural Affairs and the Environment,

Blokk "B",
Ċentru Nazzjonali għall-Iżvilupp u Riċerka Agrikola,
Triq l-Ingieret,
L-Għammieri,
Il-Marsa.

It-22 ta' Frar, 2008

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment tal-Oftalmija fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-22 ta' Frar, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Frar, 2008, għal:

CT 1/2008. Preparazzjoni ta' *Master Plan* għaċ-Ċittadella, il-belt fortifikata l-antika fil-gżira ta' Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €115 (Lm49.37) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta ko-finanzjata mill-EEA: l-Islanda, Liechtenstein u n-Norveġja.

(*Budget* Allokat: €300,000.00 (Lm128,788.53) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Jannar 2008.

CT 384/2007. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni għall-Proġett tal-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali - Ministeru għall-Iżvilupp Urbani u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €465.88 (Lm200) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2007.

CT 5/2008. Xogħlijiet mekkaniċi u ta' l-elettriku fis-Swali St Jeanne Antide fl-Isptar Monte Karmeli - Sptar Monte

Block B,
National Agriculture Research and Development Centre,
Ngieret Road,
Għammieri,
Marsa.

22nd February, 2008

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for the Posts of Senior House Officer in the Department of Ophthalmology in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

22nd February, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th February, 2008, for:

CT 1/2008. Preparation of a Master Plan for the Cittadella - the old fortified city on the island of Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of €115 (Lm49.37) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is co-financed by the EEA: Iceland, Liechtenstein and Norway.

(Allocated Budget: €300,000.00 (Lm128,788.53) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd January 2008.

CT 384/2007. Construction works at the Ta' Qali Crafts Village Project - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of €465.88 (Lm200) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2007.

CT 5/2008. Mechanical and electrical works at St Jeanne Antide Wards in Mount Carmel Hospital - Mount Carmel

Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €232 (Lm100) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 6/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' vażi tal-franka għal diversi proġetti - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €46 (Lm19.75) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 2/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' konkos tat-tip *ready mix* għal użu ġenerali u marittimu f'Malta (2008/2009) (Reġjuni tat-Tramuntana u Nofsinhar) lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Jannar 2008.

CT 7/2008. Provvista ta' qliezet u dbielet tas-sajf - Dipartiment tal-Pulizija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-6 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 8/2008. Kuntratt perjodiku għal kiri ta' karozzi *self drive* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 9/2007. *Upgrading* tal-Coastline Promenade tax-Xgħajra fix-Xgħajra, Ħaż-Żabbar – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 (Lm98.74) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 10/2007. Xogħlijiet ta' toroq tal-Coastline Promenade tax-Xgħajra fix-Xgħajra, Ħaż-Żabbar – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €115.00 (Lm49.37) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 12/2008. Bini ta' *Animal After Care*, Ta' Qali – Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 3/2008. Xogħlijiet ċivili fil-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €460 (Lm197.48) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: €11,297,452.00 (Lm4,849,940.76) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Jannar 2008.

Hospital. A fee of €232 (Lm100) will be charged for each copy of tender document.

CT 6/2008. Period contract for the supply of large franka stone blocks for various projects - Works Division. A fee of €46 (Lm19.75) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th March, 2008, for:

CT 2/2008. Period contract for the supply of ready mix concrete for general and maritime use in Malta (2008/2009) (North and South Region) to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th January 2008.

CT 7/2008. Supply of summer trousers and skirts - Malta Police Department. A fee of €10 (Lm4.29) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th March, 2008, for:

CT 8/2008. Period contract for the hire of self drive cars – Works Division. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

CT 9/2007. Upgrading of Xgħajra Coastline Promenade at Xgħajra, Żabbar – Works Division. A fee of €230.00 (Lm98.74) will be charged for each copy of tender document.

CT 10/2007. Road works at Xgħajra Coastline Promenade at Xgħajra, Żabbar – Works Division. A fee of €115.00 (Lm49.37) will be charged for each copy of tender document.

CT 12/2008. Construction of an Animal After Care, Ta' Qali – Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th March, 2008, for:

CT 3/2008. Civil works at Ta' Qali Crafts Village, Ta' Qali - Roads Directorate. A fee of €460 (Lm197.48) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: €11,297,452.00 (Lm4,849,940.76) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 10th January 2008.

CT 4/2008. Servizzi ta' maniġġar ta' bini għall-kostruzzjoni mill-ġdid ta' Dawret Wied il-Għajn, Wied il-Għajn/Ħaż-Żabbar - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €116 (Lm49.80) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: €232,940.00 (Lm100,000.00) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Jannar 2008.

CT 14/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *standby generator* fl-uffiċini tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 11/2008. Provvediment ta' taħriġ f'*Call Centre operations* – Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u t-Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 (Lm17.17) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm tal-Fondi Strutturali Ewropew għal Malta 2004-2006.

(*Budget* Allokat: €88,283.00 (Lm37,899.46) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Marzu, 2008, għal:

*CT 18/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' siment tat-tip *Portland* ordinarju lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 19/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tas-sajf 2008 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 20/2008.Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tas-sajf 2008 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' April, 2008, għal:

CT 13/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Regulatory Information Management System (RIMS)* - Awtorità dwar il-Komunikazzjoni Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2008.

CT 15/2008. Provvista u stallazzjoni ta' soqfa tal-*mineral fibre* u xogħlijiet oħra relatati fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta'

CT 4/2008. Construction management services for the reconstruction of Marsaskala Bypass, Marsaskala/Żabbar - Roads Directorate. A fee of €116 (Lm49.80) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: €232,940.00 (Lm100,000.00) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 11th January 2008.

CT 14/2008. Supply, installation and commissioning of a standby generator at the offices of the Department of Contracts.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th March, 2008, for:

CT 11/2008. Provision of training in Call Centre operations – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €40.00 (Lm17.17) will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the European Structural Funds 2004 – 2006.

(Allocated Budget: €88,283.00 (Lm37,899.46) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th March, 2008, for:

*CT 18/2008. Framework agreement for the supply of ordinary Portland cement to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 19/2008. Framework agreement for the supply of summer shirts 2008 to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 20/2008. Framework agreement for the supply of summer uniforms 2008 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st April, 2008, for:

CT 13/2008. Supply, installation and commissioning of a Regulatory Information Management System (RIMS) - Malta Communications Authority. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st January 2008.

CT 15/2008. Supply and installation of mineral fibre ceiling and other related works at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A

Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 16/2008. Xogħlijiet ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' April, 2008, għal:

*CT 17/2008. Provvista ta' l-ikla ta' nofsinhar u filgħaxija lir-residenti anzjani fid-Djar ta' l-Anzjani - Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Frar 2008.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-22 ta' Frar, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-22 ta' Frar, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 384/2007. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni għall-Proġett

fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

CT 16/2008. Aluminium works at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th April, 2008, for:

*CT 17/2008. Provision of lunch and dinner to the elderly residents at the Homes for the Elderly - Elderly and Community Care Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th February 2008.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

22nd February, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

22nd February, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 384/2007. Construction works at the Ta' Qali Crafts

tal-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali - Ministeru għall-Iżvilupp Urbani u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €465.88 (Lm200) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Frar, 2008.

It-22 ta' Frar, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 28 ta' Frar, 2008.

Avviż Nru. 33. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Miġbħa u sit ieħor fi Triq l-Għasel, it-tnejn fil-Mellieħa, murija bl-aħmar u mmarkat 'A' u 'B' rispettivament fuq pjanta P.D.JO_61_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €3,000 (Lm1,287.90) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 34. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sitt Euro u sbatax-il ċenteżmi €6.17 (Lm2.65) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-15 ta' April, 2028, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tad-9 ta' Diċembru, 1924, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nri. 88/89, Triq il-Kbira, San Ġiljan, kif muri fuq pjanta P.D.JO_18_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 (Lm429.30) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 35. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tliet Euro u disgħa u erbgħin ċenteżmu, €3.49 (Lm1.50) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Frar, 2053, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Achille Micallef tat-3 ta' Frar, 1903, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 18, Pjazza Antoine De Paule, Raħal Ġdid, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_536. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €4,658 (Lm1,999.68) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 36. Bejgħ ta' sit fil-limiti taż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_647. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati

Village Project - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of €465.88 (Lm200) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th February, 2008.

22nd February, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 28th February, 2008.

Advt. No. 33. Sale of a site in Triq il-Miġbħa and another site in Triq l-Għasel, both in Mellieħa, shown edged in red and marked 'A' and 'B' respectively on plan P.D.JO_61_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,000 (Lm1,287.90) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 34. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of six Euro and seventeen cents, €6.17 (Lm2.65) per annum, for the remaining period which expires on the 15th April, 2028, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 9th December, 1924, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises Nos. 88/89, Main Street, Saint Julians, as shown on plan P.D.JO_18_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 (Lm429.30) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 35. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of three Euro and forty nine cents, €3.49 (Lm1.50) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd February, 2053, as per deed in the acts of Notary Achille Micallef dated 3rd February, 1903, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 18, Antoine De Paule Square, Paola, shown edged in red on plan P.D. 2007_536. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €4,658 (Lm1,999.68) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 36. Sale of a site in the limits of Żurrieq, shown edged in red on plan P.D. 2007_647. Tenders are to

b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 (Lm4,293.00) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 37. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_766. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 38. Kiri ta' sit fi Triq il-Blajjiet, Wied il-Għajn, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_798. Dan is-sit jintuża biss għat-trobbija ta' l-annimali. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 39. Kiri ta' Ħanut Nru. 137 (qabel Nru. 88) Triq Manoel De Vilhena, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_297.

Avviż Nru. 40. Kiri ta' Garaxx Nru. 66, Triq taċ-Ċawla, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.203_85_9.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 13 ta' Marzu, 2008.

*Avviż Nru. 41. Bejgħ ta' sit fix-Xwieki, limiti ta' l-Iklin, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_18_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €11,646 (Lm4,999.63) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 42. Bejgħ *tale quale*, bid-difetti kollha li jista' jkun hemm, tal-Fond Nru. 14, Triq id-Dejqa, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_5_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €3,000 (Lm1,287.90) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 43. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' *Plot* 216, Triq l-Għerien, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.JO_62_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 (Lm4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 44. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u għoxrin Ewro ċenteżmi, €0.23 (Lm0.10) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2022, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tal-20 ta' Ottubru, 1873 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri

be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 (Lm4,293.00) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 37. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2007_766. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

Advt. No. 38. Lease of a site in Triq il-Blajjiet, Marsascala, shown edged in red on plan P.D.2006_798. This site is to be used only for animal husbandry. This tender is subject to a right of first refusal .

Advt. No. 39. Lease of Shop No. 137 (previously No. 88), Manoel De Vilhena Street, Gżira, shown edged in red on plan P.D.2007_297.

Advt. No. 40. Lease of Garage No. 66, Triq taċ-Ċawla, Rabat, Gozo, shown edged in red on plan P.D.203_85_9.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 13th March, 2008.

*Advt. No. 41. Sale of a site in Tax-Xwieki, limits of Iklin, shown edged in red on plan P.D.JO_18_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,646 (Lm4,999.63) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 42. Sale, tale quale, including any latent defects, of Premises No. 14, Triq id-Dejqa, Bormla, shown edged in red on plan P.D.JO_5_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,000 (Lm1,287.90) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 43. Sale of a site behind Plot 216, Triq l-Għerien, Mellieħa, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.JO_62_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 (Lm4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 44. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty three Euro cents €0.23 (Lm0.10) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2022, as per deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 20th October, 1873 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 7th

tas-7 ta' April, 1879, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 13 Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Tas-Sliema, kif muri fuq pjanta P.D.JO_37_2006_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €465 (Lm199.62) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 45. Kiri tal-Fond Nru. 1 fi Sqaq Nru. 1, Triq l-Isptar, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_67_2007. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

*Avviż Nru. 46. Kiri ta' Garaxx Nru. 11, Blokk Ċ, Triq il-Mandolina, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 135/81/19.

*Avviż Nru. 47. Kiri tal-Ħanut vojt Nri. 1/2 (qabel Nri.11/12), Blokk 5, Triq Santa Skolastika, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_49. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 48. Kiri tal-Proprjetà f'Telgħet Raħal il-Ġdid, Raħal il-Ġdid, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_29. Din il-proprjetà trid tintuża biss bħala *hatchery.*

*Avviż Nru. 49. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rabat, l-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_20. Dan is-sit preżentement huwa mikri lil terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €50,000 (Lm21,465) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 50. Bejgħ ta' sit li qiegħed bejn Triq Dun Belin Azzopardi u Triq Ġnien Ingraw, il-Mellieħa muri mdawwar u ssingjat bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_124. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur ta' proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €11,646 (Lm4,999.63) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 51. Kiri tal-Ħanut Nru. 49, Triq tat-Teatru l-Antik, Valletta, muri bil-vjola fuq pjanta P.D.39A_2003.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-22 ta' Frar, 2008

April, 1879, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 13, Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, as shown on plan P.D.JO_37_2006_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €465 (Lm199.62) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 45. Lease of Premises No. 1, Alley No. 1, Triq l-Isptar, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_67_2007. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advt. No. 46. Lease of Garage No. 11, Block C, Triq il-Mandolina, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D.135/81/19.

*Advt. No. 47. Lease of the bare Shop Nos. 1/2 (formerly Nos. 11/12), Block 5, Triq Santa Skolastika, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.2008_49. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 48. Lease of the Property in Paola Hill, Paola, shown edged in red on plan P.D.2008_29. This property is to be used only as a hatchery.

*Advt. No. 49. Sale of a site in Triq ir-Rabat, Imrieħel, limits of Birkirkara, shown edged in red on plan P.D. 2008_20. This site is presently leased to third parties. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €50,000 (Lm21,465) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 50. Sale of a site between Triq Dun Belin Azzopardi and Triq Ġnien Ingraw, Mellieħa, shown edged and hatched in red on plan P.D.2005_124. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,646 (Lm4,999.63) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 51. Lease of Shop No. 49, Old Theatre Street, Valletta, shown edged in violet on plan P.D.39A_2003.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 (Lm5) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

22nd February, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Frar, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż. Nru. 09/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' konsenja ta' folji ta' *chipboard* u l-*fibreboard* lid-Diviżjoni tax-Xogħlijiet u Diviżjoni tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €23 (Lm9.87) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 10/08. Provvista ta' *total station* u *Land Surveying Software* rilevanti għat-Taqsima ta' *Photogrammetry*, *Unit* tar-Restawr, Diviżjoni tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €23 (Lm9.87)għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Marzu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti /kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 11/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u stivar ta' aċċessorji u *profiles* ta' l-aluminju lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Diviżjoni tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €23 (Lm9.87) għal kull dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 5/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *standard safety helmets (hard hats)* industrijali lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Diviżjoni tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 6/08. Bdil ta' planka ta' saqaf ta' kamra fir-raba' sular, 39/40, Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 29th February, 2008, for:-

Advt. No. 09/08. Period contract for the supply and delivery of chipboard and fibreboard sheets to the Works Division and Services Division.

A fee of €23 (Lm9.87) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 10/08. Supply of total station and relevant Land Surveying Software for the Photogrammetry Section, Restoration Unit, Works Division.

A fee of €23 (Lm9.87) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th March, 2008, for:-

Advt. No. 11/08. Period contract for the supply, delivery and stacking of aluminium accessories and profiles to the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of €23 (Lm9.87) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 5/08. Period contract for the supply and delivery of standard industrial safety helmets (hard hats) to the Works Division.

A fee of €10 (Lm4.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 6/08. Replacement of a roof slab of a room at fourth floor level, 39/40, Triq Nofsinhar, Valletta.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services

tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

It-22 ta' Frar, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Marzu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/10/2008. Provvista ta' *XLPE insulated, SWA cables.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Marzu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/103/2007. *Feed water treatment chemical compound.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) - Mingħajr VAT Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/102/2007. Provvista ta' *sulphuric acid.*

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/7/2007. Provvista ta' ċilindri tal-gass tat-12kg.

22nd February, 2008

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th March, 2008, for:–

GN/MPS/T/10/2008. Supply of XLPE insulated, SWA cables.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th March, 2008, for:–

GN/MPS/T/103/2007. Feed water treatment chemical compound.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th February, 2008, for:–

GN/MPS/T/102/2007. Supply of sulphuric acid.

A fee of €11.65 (Lm5) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th March, 2008, for:–

G/T/7/2007. Supply of 12kg gas cylinders.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/110/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *planté cells*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/06/2008. Provvista ta' *fuel oil emulsifier chemical compound*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn *EU Threshold* €412,001 (Lm176,872.03) - €599,999 (Lm257,579.57) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/107/2007. Provvista/kiri ta' *hydraulic platforms mounted* fuq *chassis cab*.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-22 ta' Frar, 2008

A fee of €20 (Lm8.59) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/110/2007. Period contract for the supply of planté cells.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/06/2008. Supply of fuel oil emulsifier chemical compound.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between *EU Threshold* €412,001 (Lm176,872.03) - €599,999 (Lm257,579.57) - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th March, 2008, for:–

TD/T/107/2007. Supply/leasing of hydraulic platforms mounted on a chassis cab.

A fee of €25 (Lm10.73) should be paid for each copy of this tender document.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

22nd February, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Frar, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/2/2008. Provvista u konsenja ta' *stainless steel fittings* għall-*pressure reducing valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' meta tagħlaq din l-offerta ġiet estiża sa l-10.00 a.m. ta' l-Erbgħa, it-13 ta' Frar, 2008.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Frar, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/6/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kloru għall-Impjant għat-Trattament ta' l-Ilma tad-Drenaġġ Sant Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Marzu, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/10/2008. Provvista u konsenja ta' *drain cleaner rodder machines*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Marzu, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/11/2008. Provvista u konsenja ta' boltijiet, skorfini u *washers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 27th February, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/2/2008. Supply and delivery of stainless steel fittings for pressure reducing valves.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

The closing date for this tender has been extended from 10.00 a.m. of Wednesday, 13th February, 2008.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 29th February, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/6/2008. Period contract for the supply of chlorine to Sant'Antnin Waste Water Treatment Plant.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th March, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/10/2008. Supply and delivery of drain cleaner rodder machines.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 17th March, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/11/2008. Supply and delivery of bolts, nuts and washers.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Marzu, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/12/2008. Provvista u konsenja ta' *portable loop* u *pressure calibrator.*

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/7/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *resilient type gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/8/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/9/2008. Provvista u konsenja ta' *executive cars* ġodda.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-22 ta' Frar, 2008

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 26th March, 2008 for:-

*Advt. No. WSC/T/12/2008. Supply and delivery of a portable loop and pressure calibrator.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 1st April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/7/2008. Period contract for the supply of resilient type gate valves.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 3rd April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/8/2008. Period contract for the supply of ductile iron pipes.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/9/2008. Supply and delivery of brand new executive cars.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

22nd February, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 3/08. Provvista ta' żraben militari – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 4/08. Provvista ta' qomos militari - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 5/08. Provvista ta' *PT vests* u kalzetti militari - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 6/08. Provvista ta' bokkli - Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Marzu 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 8/08. Provvista ta' *parts* għan-Nokia Microwave Link – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 9/08. Provvista ta' *respirators* (Maskri tal-Gass) S 10 – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 10/08. Provvista ta' *protective vests* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-22 ta' Frar, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th February 2008, for:–

AFM Advt. No. 3/08. Supply of military footwear – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 4/08. Supply of military shirts – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 5/08. Supply of PT vests and military socks – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 6/08. Supply of buckles – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 13th March 2008, for:–

AFM Advt. No. 8/08. Supply of parts for Nokia Microwave Link – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 9/08. Supply of respirators (Gas Masks) S 10 – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 10/08. Supply of protective vests – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

22nd February, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 009/2008. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' gaffa fuq ir-roti fil-Faċilità Temporanja għat-Trasport ta' l-Iskart fil-Qortin.

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 26th February 2008, for:–

Advt. No. WSM 009/2008. Period contract for the hire of a wheel shovel at the Qortin Temporary Waste Transfer Facility.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 010/2008. Xiri ta' bikarbonat tas-sodju.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 011/2008. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza fil-*Landfill Closure Plan* f'Ta' Żwejra, inkluż l-*Intermediate Capping and Gas Management System*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' Avviżi Nri. WSM 001/2008, WSM 002/2008 u WSM 003/2008 ġiet estiża mit-12 ta' Frar, 2008.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Frar, 2008

A fee of €25 (Lm10.73) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 010/2008. Procurement of sodium bicarbonate.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 011/2008. Procurement of consultancy services for the Ta' Żwejra Landfill Closure Plan including Intermediate Capping and Gas Management System.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

The closing date of Advts. Nos WSM 001/2008, WSM 002/2008 and WSM 003/2008 has been extended from the 12th February, 2008.

Tender forms and further information may be obtained from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

22nd February, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Frar 2008.

Avviż Nru. 19/2008. Bejgħ *tale quale* tal-Kamra Nru. 3, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €4,425.81 (Lm1,900) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 20/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 15, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €22,827.86 (Lm9,800) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 21/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €16,771.49 (Lm7,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 22/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat it-tra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €17,470.30 (Lm7,500) ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 29th February 2008.

Advt. No. 19/2008. Sale tale quale of a Room No. 3, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €4,425.81 (Lm1,900) will not be considered.

Advt. No. 20/2008. Sale tale quale of a Premises No. 15, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €22,827.86 (Lm9,800) will not be considered.

Advt. No. 21/2008. Sale tale quale of Premises No. 49, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €16,771.49 (Lm7,200) will not be considered.

Advt. No. 22/2008. Sale tale quale of a Premises No. 12, under Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €17,470.30 (Lm7,500) will not be considered.

Avviż Nru. 23/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 20, taħt Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat it-tra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,827.86 (Lm9,800) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 24/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja Offerti taħt €29,117.17 (Lm12,500) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 25/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 7, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €698.81 (Lm300) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 26/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 15, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 27/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 18, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 28/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 21, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 29/2008. Bejgħ *tale quale* tal-Ħanut Nru. 2, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offerti taħt €21,430.24 (Lm9,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 30/2008. Bejgħ *tale quale* tal-*Parking Space* Nru. 5, taħt Binja L-Marg, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €6,988.12 (Lm3,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 31/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Blokk A, l-Imtarfa, Triq San David. Offerti taħt €13,510.37 (Lm5,800) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 32/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, taħt Blokk 6, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,743.30 (Lm5,900) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 33/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, taħt Blokk 12, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €14,442.12 (Lm6,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 34/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 69, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat it-

Advt. No. 23/2008. Sale tale quale of a Premises No. 20, under Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,827.86 (Lm9,800) will not be considered.

Advt. No. 24/2008. Sale tale quale of a Premises No. 12, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below €29,117.17 (Lm12,500) will not be considered.

Advt. No. 25/2008. Rent tale quale of a Premises No. 7, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €698.81 (Lm300) per annum will not be considered.

Advt. No. 26/2008. Rent tale quale of a Premises No. 15, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

Advt. No. 27/2008. Rent tale quale of a Premises No. 18, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

Advt. No. 28/2008. Rent tale quale of a Premises No. 21, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

Advt. No. 29/2007. Sale tale quale of a Shop No. 2, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €21,430.24 (Lm9,200) will not be considered.

Advt. No. 30/2008. Sale tale quale of a Parking Space No. 5 under Binja L-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €6,988.12 (Lm3,000) will not be considered.

Advt. No. 31/2008. Sale tale quale of a Premises No. 5 under Block A, Mtarfa, Triq San David. Offers below €13,510.37 (Lm5,800) will not be considered.

Advt. No. 32/2008. Sale tale quale of a Premises No. 19 under Block 6, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,743.30 (Lm5,900) will not be considered.

Advt. No. 33/2008. Sale tale quale of a Premises No. 8 under Block 12, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €14,442.12 (Lm6,200) will not be considered.

Advt. No. 34/2008. Sale tale quale of a Premises No. 69, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document,

tra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,839.74 (Lm6,800) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 35/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 59, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €13,976.24 (Lm6,000) ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru. 36/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 63, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €13,943.30 (Lm5,900) ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru. 37/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 45, iż-Żejtun, Triq Villa Cagliares. Offerti taħt €27,952.48 (Lm12,000) ma jiġux kunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Frar, 2008

which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,839.74 (Lm6,800) will not be considered.

Advt. No. 35/2008. Sale tale quale of a Premises No. 59, Pembroke, Site D, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,976.24 (Lm6,000) will not be considered.

Advt. No. 36/2008. Sale tale quale of a Premises No. 63, Pembroke, Site D, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,943.30 (Lm5,900) will not be considered.

Advt. No. 37/2008. Sale tale quale of a Premises No. 45, Żejtun, Triq Villa Cagliares. Offers below €27,952.48 (Lm12,000) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

22nd February, 2008

KUMMISSJONI ELETTORALI

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Frar 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 1/2008. Provvista ta' karozzi bix-xufier nhar it-8 ta' Marzu 2008 u matul l-għadd tal-voti.

Kwot. Nru. 2/2008. Ġarr ta' kaxxi u persuni mill-postijiet tal-votazzjoni f'Malta lejn is-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fin-Naxxar fit-8 ta' Marzu, 2008.

Kwot. Nru. 3/2008. Trasport ta' persuni mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti, fin-Naxxar għal diversi postijiet fit-8 ta' Marzu, 2008.

Kwot. Nru. 4/2008. Trasport ta' persuni lejn u mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti, fin-Naxxar fl-iljieli mid-9 ta' Marzu, 2008.

Kwot. Nru. 5/2008. Trasport ta' materjal elettorali mill-Marsa lejn postijiet tal-votazzjoni fis-6 u s-7 ta' Marzu 2008.

Kwot. Nru. 6/2008. Għawdex - trasport varju.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jinkisbu mill-Uffiċċju Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant' Iermu, Valletta, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Frar, 2008

ELECTORAL COMMISSION

The Electoral Commission notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Monday, 25th February 2008, for:–

Quot. No. 1/2008. Provision of chauffeur-driven cars on 8th March 2008 and during the counting process.

Quot. No. 2/2008. Conveyance of boxes and persons from polling places in Malta to the Counting Hall in Naxxar on 8th March, 2008.

Quot. No. 3/2008. Transport of persons from Counting Hall in Naxxar to various localities on 8th March, 2008.

Quot. No. 4/2008. Transport of persons to and from Counting Hall in Naxxar during the nights starting from 9th March, 2008.

Quot. No. 5/2008. Transport of election material from Marsa to Polling Places on 6th and 7th March, 2008.

Quot. No. 6/2008. Gozo – various transport.

Quotation forms may be obtained from the Electoral Office, Evans Building, St Elmo Place, Valletta, during office hours.

22nd February, 2008

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Marzu, 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M421/08. Provvediment, manutenzjoni u *support* ta' *Quality Assurance Automation (Testing) Tool*.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati "Provvediment, Manutenzjoni u *Support* ta' *Quality Assurance Automation (Testing) Tool*" - M421/08.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil ssas@gov.mt fuq ħlas ta' €35 (Lm15.03).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 2599 2581, jew *email* lil ssas@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

It-22 ta' Frar, 2008

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Thursday, 27th March, 2008, for:–

Advt. No. M421/08. Procurement, maintenance and support of a Quality Assurance Automation (Testing) Tool.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Procurement, Maintenance and Support of a Quality Assurance Automation (Testing) Tool" - M421/08.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to ssas@gov.mt for a fee of €35 (Lm15.03).

Further information may be obtained from telephone number 2599 2581, or an email to ssas@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

22nd February, 2008

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Marzu, 2008, fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta' 122,000 Ktejjeb ta' Informazzjoni biex jiġu nklużi ma' l-*Income Tax Returns* għas-Sena ta' Stima 2008 għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, Malta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Blokk 3A, il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fi Blokk 2, Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

It-22 ta' Frar, 2008

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 14th March, 2008, for the supply of 122,000 Information Booklets to be included with Income Tax Returns for Year of Assessment 2008 for the Inland Revenue Department, Floriana, Malta.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 3A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tender documents are to be deposited in the tender box available at Block 2, Inland Revenue Department, Floriana.

22nd February, 2008

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

Il-Kap ta' l-Amministrazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu 2008, jintlagħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

ITS Quot/01/08. Provvista ta' 90 *visitor chairs* kompluti b'*foldable writing flaps* għas-Sala tal-Laqgħat fl-Institute of Tourism Studies.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima ta' l-*ITS Accounts*, Kamra 242, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u mis-1.00 p.m. sal-4.00 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fl-Institute of Tourism Studies, Kamra 242, Taqsima ta' l-*Accounts*, Bajja ta' San Ġorġ, San Ġiljan.

It-22 ta' Frar, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Frar, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2227. *Black braided silk G2 on 40mm.*
Kwot. PFI Nru. 2228. *Diazepam elixir 2mg/5ml.*
Kwot. PFI Nru. 2229. *Paediatric fine bore NG tubes.*
Kwot. PFI Nru. 2230. *Consumables for CPAP system - bacterial filters.*
Kwot. PFI Nru. 2231. *Phenobarbitone powder.*
Kwot. PFI Nru. 2232. *Throthrophin rel. hormone vials.*
Kwot. PFI Nru. 2233. *Ethinyloestradiol 2mcg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2234. *Nasopharyngeal tubes, size 8.*
Kwot. PFI Nru. 2235. *Methoxalen5 MOP 20 mg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2236. *Protective powder for use around ostomies.*
Kwot. PFI Nru. 2237. *Videoscope cable for CV-160.*
Kwot. PFI Nru. 2238. *Hi-low tracheostomy tubes.*
Kwot. PFI Nru. 2239. *Instrument tray.*
Kwot. PFI Nru. 2240. *Dennis Browne spherical beads.*
Kwot. PFI Nru. 2241. *Crile wood needle.*
Kwot. PFI Nru. 2242. *Zoellner suction tube Stillette 7" + Detech Ends.*
Kwot. PFI Nru. 2243. *Teals uterine vulsellum forceps.*
Kwot. PFI Nru. 2244. *Mayo scissors straight.*
Kwot. PFI Nru. 2245. *Mayo-Hegar needle holder.*

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

The Head of Administration notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th March, 2008, for:-

ITS Quot/01/08. Supply of 90 visitor chairs complete with foldable writing flaps for the Assembly Hall at the Institute of Tourism Studies.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the ITS Accounts Section, Room 242, on any working day between 8.30 a.m. and noon and from 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the appropriately marked Quotation Box, located at the Institute of Tourism Studies, Room 242, Accounts Section, St George's Bay, St Julians.

22nd February, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 29th February, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2227. Black braided silk G2 on 40mm.
Quot. PFI No. 2228. Diazepam elixir 2mg/5ml.
Quot. PFI No. 2229. Paediatric fine bore NG tubes.
Quot. PFI No. 2230. Consumables for CPAP system - bacterial filters.
Quot. PFI No. 2231. Phenobarbitone powder.
Quot. PFI No. 2232. Throthrophin rel. hormone vials.
Quot. PFI No. 2233. Ethinyloestradiol 2mcg tabs.
Quot. PFI No. 2234. Nasopharyngeal tubes, size 8.
Quot. PFI No. 2235. Methoxalen5 MOP 20 mg tabs.
Quot. PFI No. 2236. Protective powder for use around ostomies.
Quot. PFI No. 2237. Videoscope cable for CV-160.
Quot. PFI No. 2238. Hi-low tracheostomy tubes.
Quot. PFI No. 2239. Instrument tray.
Quot. PFI No. 2240. Dennis Browne spherical beads.
Quot. PFI No. 2241. Crile wood needle.
Quot. PFI No. 2242. Zoellner suction tube Stillette 7" + Detech Ends.
Quot. PFI No. 2243. Teals uterine vulsellum forceps.
Quot. PFI No. 2244. Mayo scissors straight.
Quot. PFI No. 2245. Mayo-Hegar needle holder.

Kwot. PFI Nru. 2246. *Magill intratracheal cather forceps*.

Kwot. PFI Nru. 2247. *Intracardiac needle holder.*

Kwot. PFI Nru. 2248. *Trays compartment*.

Kwot. PFI Nru. 2249. *McIndoe scissors straight*.

Kwot. PFI Nru. 2250. *Aural syringe washerless*.

Kwot. PFI Nru. 2251. *Zoellner detachable*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Frar, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Marzu, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0097. *Uretric catheter, size 3fg*.

Kwot. Nru. GG0098. *Cotton leung biliary stents 11.5Fr.*

Kwot. Nru. GG0099. *Microscope covers*.

Kwot. Nru. GG0100. *Endotracheal tubes, metal armours, size 9.0mm*.

Kwot. Nru. GG0101. *Y connectors, 7 - 8/9 - 10mm*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Frar, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Servizzi ta' *Health Care)* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Marzu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 10/08. Servizz ta' *Dietician*.

Avviż Nru. 11/08. Sapun likwidu għall-ħasil tal-platti.

Quot. PFI No. 2246. Magill intratracheal cather forceps.

Quot. PFI No. 2247. Intracardiac needle holder.

Quot. PFI No. 2248. Trays compartment.

Quot. PFI No. 2249. McIndoe scissors straight.

Quot. PFI No. 2250. Aural syringe washerless.

Quot. PFI No. 2251. Zoellner detachable

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd February, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 13th March, 2008, for:-

Quot. No. GG0097. Uretric catheter, size 3fg.

Quot. No. GG0098. Cotton leung biliary stents 11.5Fr.

Quot. No. GG0099. Microscope covers.

Quot. No. GG0100. Endotracheal tubes, metal armours, size 9.0mm.

Quot. No. GG0101. Y connectors, 7 - 8/9 - 10mm.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

22nd February, 2008

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 26th March, 2008, for:-

Advt. No. 10/08. Service of a Dietician.

Advt. No. 11/08. Liquid soap for dishwashing.

Avviż Nru. 12/08. *Identity bands* għall-adulti.

Avviż Nru. 13/08. Kiri ta' *water chiller* wieħed għall-*HVAC application*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-22 ta' Frar, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Marzu, 2008 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 48. *Nasal bolsters*.
Avviż Nru. MST 49. *Butterfly infusion sets 19G*.
Avviż Nru. MST 50. *Clinicondoylor total knee inplants*.
Avviż Nru. MST 51. *Sterile syringe packs for Medical Avanta AVA500*.
Avviż Nru. MST 52. *Tramodol 50mg capsules*.
Avviż Nru. MST 53. *Disposable mouth pieces*.
Avviż Nru. MST 54. *Paediatric nopelson C circuits 1ltr.*
Avviż Nru. MST 55. *P.T.A. catheters*.
Avviż Nru. MST 56. *Consumables for Dotex-Oesophaheol or vectal*.
Avviż Nru. MST 57. *Double lumen catheters for laemodeologir.*
Avviż Nru. MST 58. *Ferrous gluconate tablets*.
Avviż Nru. MST 59. *Sterile Sol of electrolytes and trace elements adult*.
Avviż Nru. MST 60. *Mycophenolol 180mg EC tabs*.
Avviż Nru. MST 61. *Consumables for marquette monitor.*
Avviż Nru. MST 62. *Potassium chloride mixture*.
Avviż Nru. MST 63. *Haemostatic compress 5cmx7cmx0.6cm.*
Avviż Nru. EXMST 119/07. *Maprotiline 25mg tablets*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-22 ta' Frar, 2008

Advt. No. 12/08. Adult identity bands.

Advt. No. 13/08. Hiring of one water chiller for HVAC application.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

22nd February, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 24th March, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 48. Nasal bolsters.
Advt. No. MST 49. Butterfly infusion sets 19G.
Advt. No. MST 50. Clinicondoylor total knee inplants.
Advt. No. MST 51. Sterile syringe packs for Medical Avanta AVA500.
Advt. No. MST 52. Tramodol 50mg capsules.
Advt. No. MST 53. Disposable mouth pieces.
Advt. No. MST 54. Paediatric nopelson C circuits 1ltr.
Advt. No. MST 55. P.T.A. catheters.
Advt. No. MST 56. Consumables for Dotex-Oesophaheol or vectal.
Advt. No. MST 57. Double lumen catheters for laemodeologir.
Advt. No. MST 58. Ferrous gluconate tablets.
Advt. No. MST 59. Sterile Sol of electrolytes and trace elements adult.
Advt. No. MST 60. Mycophenolol 180mg EC tabs.
Advt. No. MST 61. Consumables for marquette monitor.
Advt. No. MST 62. Potassium chloride mixture.
Advt. No. MST 63. Haemostatic compress 5cmx7cmx0.6cm.
Advt. No. EXMST 119/07. Maprotiline 25mg tablets.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd February, 2008

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Marzu, 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. HSS 02/08. *School server* għad-*database*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar fi Triq il-Ġdida fi Triq il-Kbira, in-Naxxar NXR 1971, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fl-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi, in-Naxxar fi Triq il-Ġdida fi Triq il-Kbira, Naxxar NXR 1971.

It-22 ta' Frar, 2008

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Monday, 17th March, 2008, for:-

Quot. No. HSS 02/08. School server for database.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar of New Street in Main Street, Naxxar NXR 1971, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar of New Street in Main Street, Naxxar NXR 1971.

22nd February, 2008

KUNSILL LOKALI SAN ĠWANN

Il-Kunsill Lokali San Ġwann jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Marzu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin immarkati bir-riferenza relattivi għal:-

Avviż Nru. SGNLC/T/002/08. Provvista ta' asfalt kiesaħ, konkos imħallat lest u kurduni.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.76 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti relevanti għandhom jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill bil-ħlas kif jidher hawn fuq.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kwalunkwe offerta, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-22 ta' Frar, 2008

SAN ĠWANN LOCAL COUNCIL

The San Ġwann Local Council notifies that:-

Sealed tenders marked with the relevant references are to be deposited in the tender box at the Council's Administrative Office by not later than noon of Friday, 28th March 2008, for:-

Advt. No. SGNLC/T/002/08. Supply of cold asphalt, ready mixed concrete and kerbs.

A fee of €25.76 (Lm10) is to be paid for each copy of tender document.

The relevant documents may be obtained from the Council's Administrative Office against the payment shown above.

Tenders submitted will be opened immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

22nd February, 2008

KUNSILL LOKALI BORMLA

Il-Kunsill Lokali Bormla jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Marzu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLBO 05/08. Żamma u manutenzjoni ta' *soft areas* f'toroq li jagħtu aċċess biss u oħrajn pedonali.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull dokument ta' l-offerta

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċji tal-Kunsill Lokali ta' Bormla.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġuża.

It-22 ta' Frar, 2008

BORMLA LOCAL COUNCIL

The Bormla Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 25th March 2008, for:-

Advt. No. KLBO 05/08. Upkeep and maintenance of soft areas within access only and pedestrian streets.

A fee of €46.59 (Lm20) is to be paid for each tender document.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time.

Tender documents may be obtained from the Offices of the Bormla Local Council

The Local Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantegeous.

22nd February, 2008

KUNSILL LOKALI MĠARR

Il-Kunsill Lokali Mġarr jgħarraf illi:-

Sas-1.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. Ref. 5359/04. Formazzjoni u kostruzzjoni ta' ġnien pubbliku ġdid fil-qasam tad-djar.

Avviż Nru. Ref. 4520/03. Provvista, stallazzjoni, ittestjar u kummissjonar ta' servizzi elettriċi u mekkaniċi fuq l-Estensjoni tal-Kunsill Lokali Mġarr.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali, 22, Triq Sir Harry Luke, l-Imġarr, fuq ħlas ta' €116 (Lm49.80).

L-offerti jinfetħu waqt il-laqgħa tal-Kunsill fis-6.30 p.m.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta.

It-22 ta' Frar, 2008

MĠARR LOCAL COUNCIL

The Mġarr Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 1.00 p.m. of Tuesday, 18th March, 2008, for:-

Advt. No. Ref. 5359/04. Formation and construction of a new public gardens the housing estate.

Advt. No. Ref. 4520/03. Supply, installation, testing and commissioning of electrical and mechanical services of the Mġarr Local Council Extension.

Forms of tenders may be collected from the Local Council's Administrative Offices, 22, Triq Sir Harry Luke, Mġarr, during office hours, against a fee of €116 (Lm49.80).

Tenders will be opened during the Council meeting at 6.30 p.m.

The Council reserves the right to refuse any offer.

22nd February, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

287

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi James Sammut (K.I. 21271M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 40/08 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID ta' Nora Ferial Sammut, fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 19 ta' Frar 2008

BRUNO ZAHRA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas James Sammut (I.D. 21271M) filed an application under oath (No. 40/08 NC) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of Nora Ferial Sammut, in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today 19th February 2008

BRUNO ZAHRA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

288

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fit-8 ta' Frar 2008 (Digriet numru 18/2008, wara rikors numru 23/2007) ġie INTERDETT mill-atti kollha tal-ħajja ċivili CHARLON MERCIECA, iben George u Anastasia konjugi Mercieca (karta ta' l-identità numru 8889G) u residenti "Dar il-Hena", Triq l-Għarus, Xewkija, Għawdex.

Il-ġenituri tiegħu George Mercieca bin Carmel u Jane neé Buhagiar, imwieled ir-Rabat, Għawdex (karta ta' l-identità numru 11561G) u Anastasia mart George Mercieca, bint Joseph Attard u Annunziata neé Magro, imwielda r-Rabat, Għawdex (Karta ta' l-identità numru 13661G) residenti "Dar il-Hena", Triq l-Għarus, Xewkija, Għawdex, ġew bl-istess digriet, nominati kuraturi tiegħu.

Reġistru tal-Qorti tal-Magistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum 13 ta' Frar 2008

MAUREEN XUEREB
Deputat Reġistratur

IT is hereby notified that in virtue of a decree given by the Court of Magistrates (Gozo) in its Voluntary Jurisdiction on the 8th of February 2008 (Decree number 18/2008 following application number 23/2007) CHARLON MERCIECA son of George Mercieca and of Anastasia neé Attard, residing in Xewkija, Gozo (Identity Card number: 8889(G) has been interdicted from all acts of civil life.

His parents, George Mercieca son of Carmel and of Jane neé Buhagiar born in Victoria, Gozo (I.D. no 11561G) and Anastasia, wife of the said George, daughter of Joseph Attard and of Annunziata neé Magro born in Victoria, Gozo (I.D. no. 13661G), and residing in Xewkija, Gozo have been nominated as his curators, by virtue of the said decree.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction.

This 13th February, 2008

MAUREEN XUEREB
Deputy Registrar

289

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Jannar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Anton Gauci u Simone Gauci ta' 7, Savnic, Triq Falzon, Sliema (ID373363M u 558465M rispettivament), ippreżentaw Talba fid-19 ta' Settembru 2007 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Andrei Cassar Bonaci ta' 29, West Street, Valletta, sabiex iħallas lill-atturi s-somma ta' €649.90 (Lm279) liema ammont huwa dovut lill-atturi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (689/07RFA) hija differita għad-29 ta' Frar 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 18 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 11th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Anton Gauci and Simone Gauci (ID 373363) and ID558465M respectively) of 7, Savnic, Triq Falzon, Sliema, filed a Claim on the 19th September 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Andrei Cassar Bonaci of 29, West Street, Valletta, to pay the plaintiffs the sum of €649.90 (Lm279) which amount is due to the plaintiffs.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 689/07RFA) is put off on the 29th February 2008 at 12.30p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 18th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

290

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Jannar 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Dott. Italo Ellul (ID No 291472M), Dott. Pierre Mifsud (ID574674M), Dott. Jeremy Debono (ID45376M) u Dott. Tonio Ellul (ID295869M) f'isimhom proprio u bħala eżerċitanti l-professjoni legali taħt l-isem tad-ditta EMD Advocates ta' 46/2, South Street, Valletta, ippreżentaw talba fl-1 ta' Novembru 2007 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Heathorns International Limited C26134 ta' Suite Nru. 8, Level 6, The Plaza Centre, Bizazza Street, Sliema, sabiex iħallas lill-atturi s-somma ta' €8,909.85 (Lm3,825) liema ammont huwa dovut lill-atturi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru 340/07SM) hija differita għall-5 ta' Marzu 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 18 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 14th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Dr Italo Ellul (ID 291472M), Dr Pierre Mifsud (ID574674M), Dr Jeremy Debono (ID45376M) and Dr Tonio Ellul (ID295869M) in their own name and as practicing the legal profession under the name of the firm EMD Advocates of 46/2, South Street, Valletta, filed a Claim on the 1st November 2007, whereby they asked the Court to condemn Heathorns International Limited (C26134) of Suite No 8, Level 6, The Plaza Centre, Bizazza Street, Sliema, to pay the plaintiffs the sum of €8,909.85 (Lm3,825) which amount is due to the plaintiffs.

With costs and interest.

The case (Notice Number 340/07SM) is put off to the 5th March 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 18th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

291

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-28 ta' Diċembru 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-28 ta' Diċembru 2007, fuq talba ta' Dott. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D. noe ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil STE SOLARADEL S.A.R.L. fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1341/07 RCP fl-ismijiet Dott. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D. noe vs. Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Guccio Gucci S.p.A., ta' Via Tornabuoni 73/r, Firenze, l-Italja vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil STE SOLARADEL S.A.R.L. ta' NO.83, Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk, fis-26 ta' Diċembru 2007, ir-rikorrenti nomine talab lil din l-Onorabbli Qorti:

(1) Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'arloġġi ta' l-idejn ...omissis... li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container UNIU 4031048 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lil, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

It is hereby notified that by means of a decree of the 28 December 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 28 December 2007 following a request by Dr Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LLD. noe it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondent commercial company STE SOLARADEL S.A.R.L. in the records of the Application 1341/07 RCP in the names Dr Luigi A. Sansone LL.B.(Hons) LL.D. noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names Dr. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company Guccio Gucci S.p.A., of Via Tornabuoni 73/r, Firenze vs Deputy Curators to represent STE SOLARADEL S.A.R.L., of NO.83, Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk, on the 26 December 2007, the applicant nomine asked this Honourable Court to:

(1) Declare that the objects consisting in wrist watches... omissis... which at present are under the authority of the Comptroller of Customs after he suspended the release of container UNIU 4031048 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those objects, in any case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) to take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

Lista ta' Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Attur nomine Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Guccio Gucci S.p.A., ta' Via Tornabuoni 73/r, Firenze.

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Konvenuta Kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil STE SOLARADEL S.A.R.L. ta' NO.83 Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk –

Il-Qorti, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor.Imħallef Abigail Lofaro, LL.D.

Illum 28 ta' Diċembru, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Frar 2007.

AVV DOTT FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff nomine Dr. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company Guccio Gucci S.p.A., of Via Tornabuoni 73/r, Firenze.

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendant Deputy curators to represent STE SOLARADEL S.A.R.L., of NO.83 Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk –

Courts of Justice Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Madam Justice Abigail Lofaro, LL.D.

Today 28th December, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 20th February 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

292

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fis-7 ta' Frar 2008 (Digriet numru 15/2008, wara rikors numru 3/2008) ġiet INTERDETTA mill-atti kollha tal-ħajja ċivili IRMINE ALEXANDRA NICHOLAS neé Jankowska, armla ta' Eric Francis Nicholas u bint il-mejtin Ladislaw Jankowski u Ladislawa Jankowska neé Grzmala, imwielda l-Polonja, residenti Residenza Sant'Anna, fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex, Victoria Għawdex (detentriċi ta' karta ta' l-identità numru 2655(A),

L-Avukatessa Dr Tatiane Cassar, uffiċjal legali fil-Ministeru ta' Għawdex, bint Carmel Cassar u Maria neé Azzopardi, imwielda u residenti r-Rabat, Għawdex, detentriċi tal-karta ta' l-identità numru 28277 (G) ġiet bl-istess digriet, nominata kuratriċi tagħha.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum 13 ta' Frar 2008

MAUREEN XUEREB
Deputat Reġistratur

IT is hereby notified that in virtue of a decree given by the Court of Magistrates (Gozo) in its Voluntary Jurisdiction on the 7th February 2008 (Decree number 15/2008 following application number 3/2008) IRMINE ALEXANDRA NICHOLAS neé Jankowska, widow of Eric Francis Nicholas, daughter of the late Ladislaw Jankowski and Ladislawa Jankowska neé Grzmala, born in Poland and residing at Residence Sant Anna, Gozo General Hospital, Victoria, Gozo (holder of identity card no. 2655A) has been interdicted from all acts of civil life.

Dr Tatiane Cassar, legal officer, at the Ministry for Gozo, daughter of Carmel Cassar and Maria neé Azzopardi, born and residing in Victoria, Gozo, holder of identity card no. 28277(G) has been nominated as her curatrix, by virtue of the said decree.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction.

This 13th February 2008

MAUREEN XUEREB
Deputy Registrar

293

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Diċembru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 992/07 RCP, fl-ismijiet Paolo Bonnici Limited, Numru ta' Reġistrazzjoni C 4186 vs Joseph sive Joe Vella, Karta ta' l-identità 329254(M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Paolo Bonnici Limited, Numru ta' Reġistrazzjoni C 4186 vs Joseph sive Joe Vella, Karta ta' l-identità 329254(M), fis-27 ta' Settembru 2007, is-soċjetà attriċi titlob bir-rispett illi in vista ta' dak premess fir-rikors, il-Qorti tikkundanna lill-konvenut Joseph sive Joe Vella, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €49,523.27 (Lm21,260.34) bilanċ minn somma akbar, prezz ta' merkanzija varju lilu mibjugħa u kkonsenjata, kif fuq intqal, u dan bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża, in vista tad-dikjarazzjoni ġuramentata tas-soċjetà attriċi, fit-termini 167 et seq. tal-Kap. 12.

Bl-ispejjeż, bl-imgħax legali mill-25 ta' April 2007, sa liema data kellu jsir il-ħlas bl-ispejjeż, tal-mandati kawtelatorji ta' Qbid u Sekwestru, ippreżentat kontestwalment, u bl-inġunzjoni tal-konvenut għas-subizzjoni.

Konvenut: 'Doris', Triq l-Oratorju, Naxxar.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 12th December 2007, in the records of the Sworn Application number 992/07 RCP, in the names Paolo Bonnici Limited, Registration Number C 4186 vs Joseph sive Joe Vella, Identity Card 329254(M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Paolo Bonnici Limited, Registration Number C 4186 vs Joseph sive Joe Vella, Identity Card number 329254(M), on the 27th September 2007, the plaintiff company, prays with respect that in view of that premised in the application, the Court, condemns the defendant Joseph sive Joe Vella, to pay the plaintiff company the sum of €49,523.27 (Lm21,260.34) balance of a larger sum, price of various merchandise sold and delivered, as above stated, and this without proceeding to a hearing of the cause, in view of the sworn declaration of the plaintiff company, in terms of Article 167 et seq. of Chapter 12.

With costs, with legal interest from the 25th April 2007, till which date payment had to be carried out, with the expenses of the precautionary warrants of Seizure and Garnishee, orders, filed at the same time, and the defendant, is summoned so that a reference to his evidence be made.

Defendant: 'Doris', Oratory Street, Naxxar.

Xhieda.

Elenku Dokumenti Annessi.

Ir-Rikors Numru 998/07 RCP, fl-ismijiet Paolo Bonnici Limited vs Vella Joseph sive Joe, jinsab differit għall-5 ta' Marzu 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Witnesses.

List of Documents Attached.

The Application Number 998/07 RCP, in the names Paolo Bonnici Limited vs Vella Joseph sive Joe, has been put off to the 5th March 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 18th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

294

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Diċembru, 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 997/2007 RCP, fl-ismijiet Anthony Farrugia Company Limited Numru ta' Reġistrazzjoni (C 12043) kontra Joseph sive Joe Vella (I.D. Nru 329254 (M)), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Joseph sive Joe Vella, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-27 ta' Settembru 2007, fl-ismijiet ismijiet Anthony Farrugia Company Limited Numru ta' Reġistrazzjoni (C 12043) kontra Joseph sive Joe Vella (I.D. Nru 329254 (M), is-soċjetà Anthony Farrugia Company Limited, Numru ta' Reġistrazzjoni (C 12043) esponiet bir-rispett;

Illi bi skrittura tat-28 ta' Awissu 1998 …omissis… is-soċjetà attriċi kkonċediet kreditu lill-konvenut ta' sittin (60) ġurnata, b'limitu ta' €13,976.24 (Lm6,000) bil-kundizzjoni, fost oħrajn li l-istess konvenut assuma r-responsabbiltà personali għall-ħlas.

Illi …omissis... il-konvenut għandu jagħti lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €12,599.72 (Lm5,409.06) bilanċ minn somma akbar prezz ta' merkanzija varja lilhom mibjugħa u kkonsenjata. L-aħħar invoice kellha titħallas mhux aktar tard mis-27 ta' Frar, 2007.

Illi l-konvenut baqa' inadempjenti nonostante interpellazzjoni …omissis…

Illi l-ammont pretiż hu likwidu, ċert u dovut u fil-fehma tas-soċjetà attriċi l-konvenut m'għandu l-ebda eċċezzjoni x'jagħti biex jikkontesta t-talba għall-ħlas.

Għaldaqstant is-soċjetà attriċi qed titlob bir-rispett li in vista tal-premess, din il-Qorti jogħġobha tikkundanna lill-konvenut Joseph sive Joe Vella, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €12,599.72 (Lm5,409.06) bilanċ minn somma akbar…omissis… bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża in vista

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 12th December, 2007, in the records of the Sworn Application No. 997/2007 RCP, in the names Anthony Farrugia Company Limited Reġistration number (C 12043) against Joseph sive Joe Vella (I.D. No. 329254 (M)), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Joseph sive Joe Vella, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed the Civil Court First Hall on the 27th September, 2007, in the names Anthony Farrugia Company Limited, Registration number (C 12043) against Joseph sive Joe Vella (I.D. Nru 329254 (M) the company Anthony Farrugia Company Limited, Registration number (C 12043) pleaded with respect;

That by private writing of the 28 August 1998 …omissis… the applicant company had granted credit to the respondent for sixty (60) days, with a limit of €13,976.24 (Lm6,000) on condition that, inter alia the respondent assumed personal responsibility for payment;

That …omissis… the respondent, owes the applicant company the sum of €12,599.72 (Lm5,409.06) balance of a larger sum as price of diverse merchandise sold and delivered to him. The last invoice should have been paid not later than the 27th February, 2007.

The respondent failed to comply with his obligation despite being called upon to pay …omissis…

That the claimed amount is certain, liquid and due and in the applicant company's opinion the respondent has no pleas to raise to contest the demand for payment.

Therefore the applicant company, prays with respect that in view of the above mentioned, this Court, condemns the respondent Joseph sive Joe Vella to pay the applicant company the sum of €12,599.72 (Lm5,409.06) balance of a larger sum…omissis…without proceeding to trial, in view

tad-dikjarazzjoni ġuramentata tas-soċjetà attriċi, fit-termini ta' l-Artikolu 167 et seq tal-Kap. 12.

Bl-ispejjeż …omissis..

Xhieda

Elenku dokumenti annessi

Notifika: 'Doris', Triq l-Oratorju, Naxxar

Ir-Rikors Ġuramentat numru 997/2007 RCP, fl-ismijiet Anthony Farrugia Company Limited, Numru ta' Reġistrazzjoni (C 12043) kontra Joseph sive Joe Vella (I.D. Nru 329254 (M), jinsab differit għall-5 ta' Marzu 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Frar, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

of the sworn application of the applicant company, in terms of Article 167 et seq of Cap. 12.

With costs …omissis..

Witnesses

List of annexed documents

Notify: 'Doris', Triq l-Oratorju, Naxxar

The Sworn Application No. 997/2007 RCP, in the names Anthony Farrugia Company Limited Registration number (C 12043) against Joseph sive Joe Vella (I.D. Nru 329254 (M)), has been put off to the 5th March 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 18th February, 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

295

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tad-9 ta' Frar 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fid-9 ta' Frar, 2007 fuq talba ta' Dott. Luigi A. Sansone noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lis-soċjetà estera AL TAWAREG fl-atti tar-Rikors nru 143/07CFS fl-ismijiet Dr Luigi A. Sansone noe vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera GA Modefine S.A., ta' Via Penate 4, 6850 Mendrisio Svizzera vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Al Tawareg, ta' Airport Street, Benghazi, Libja, fis-7 ta' Frar 2007, ir-rikorrenti nomine talab lil din l-onorabbli Qorti:

(1) Tiddikjara li l-artikoli konsistenti f'nuċċalijiet tax-xemx ...omissis... li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-

It is hereby notified that by means of a decree of the 9th February 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 9th February 2007, following a request by Dr Luigi A. Sansone noe it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondent foreign company AL TAWAREG in the records of the Application 143/07CFS in the names Dr Luigi A. Sansone noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Sworn Application, filed in the First Hall Civil Court in the names Dr. Luigi A. Sansone, LL.B.(Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company GA Modefine S.A., of Via Penate 4, 6850 Mendrisio Svizzera vs Deputy Curators to represent Al Tawareg, of Airport Street, Benghazi, Libya, on the 7th February 2007, the applicant nomine asked this Honourable Court to:

(1) Declare that the articles consisting in sunglasses... omissis...which at present are under the authority of the

Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container DVRU 1282956 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-Kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lil, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

Lista ta' Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Attur nomine Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera GA Modefine S.A., ta' Via Penate 4, 6850 Mendrisio Svizzera

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Konvenuta Kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil AL TAWAREG ta' Airport Street, Benghazi, Libja –

Il-Qorti, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onorevoli Mħallef Joseph R. Micallef, LL.D.

Comptroller of Customs after he suspended the release of container DVRU 1282956 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those objects, in any case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) to take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff nomine Dr. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company GA Modefine A.A., of Via Penate 4, 6850 Mendrisio Svizzera.

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendant Deputy curators to represent AL TAWAREG of Airport Street, Benghazi, Libya –

Courts of Justice Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr Justice Joseph R. Micallef LL.D., Doctor of Laws.

Illum 9 ta' Frar, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Frar 2007.

AVV DOTT FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Today 9th February, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 18th February 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

296

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Jannar 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 643/07 AL, fl-ismijiet Vincent Curmi bħala likwidatur tas-soċjetà Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) kontra PL Carmelo sive Lino D. Abela u Hotels International Limited ġa Palm Beach Investment Limited (C 1380), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati PL Carmelo sive Lino D. Abela u Hotels International Limited ġa Palm Beach Investment Limited (C 1380), a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-13 ta' Ġunju 2007, fl-ismijiet Vincent Curmi bħala likwidatur tas-soċjetà Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) kontra PL Carmelo sive Lino D. Abela u Hotels International Limited ġa Palm Beach Investment Limited (C 1380), Vincent Curmi bħala likwidatur tas-soċjetà Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) espona umilment u talab lil dina l-Onorabbli Qorti sabiex prevja kwalsijasi dikjarazzjoni neċessarja u opportuna u għar-raġunijiet premessi:

1. U prevja dikjarazzjoni li l-intimati baqgħu inadempjenti mill-obbligi minnhom assunti fil-kuntratt datat 5 ta' Diċembru 1968, fl-atti tan-Nutar John Micallef Trigona …omissis

2. Tiddikjara l-istess kuntratt tal-5 ta' Diċembru 1968 u l-kuntratt tal-25 ta' Jannar 1969 xolti ipso jure bid-dritt ta' reverżjoni mingħajr kumpens ta' kull benefikat jekk jeżisti, ta' l-istess fond;

3. Taħtar Nutar biex jirċievi l-att tar-riżoluzzjoni ta' l-istess kuntratt u kuraturi biex jirrappreżentaw lill-kontumaċi fuq l-atti.

Bl-ispejjeż …omissis..

Lista ta' Xhieda

Lista ta' dokumenti

Notifika: 1. PL Carmelo sive Lino D. Abela
17, Triq id-Dokkiena, Luqa.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 23 January 2008, in the records of the Sworn Application No. 643/07 AL, in the names of Vincent Curmi as liquidator of the company Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) against PL Carmelo and Lino D. Abela and Hotels International Limited formerly Palm Beach Investment Limited (C 1380), ordered the following publication for the purpose of service of the respondents PL Carmelo sive Lino D. Abela and Hotels International Limited previously Palm Beach Investment Limited (C 1380), in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court First Hall on the 13th June 2007, in the names Vincent Curmi as liquidator of the company Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) against PL Carmelo sive Lino D. Abela and Hotels International Limited formerly Palm Beach Investment Limited (C 1380), Vincent Curmi as liquidator of the company Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) humbly pleaded and asked this Honourable Court saving any necessary and opportune declaration and for the reasons premised:

1. And saving a declaration that the respondents had not honoured the obligations they assumed in the contract dated 5 December 1968 in the records of Notary John Micallef Trigona…omissis.

2. Declare the same contract of the 5 December 1968 and the contract of the 25 January 1969 rescinded ipso iure with the right of reversion without compensation for any amelioration that there might be of the same premises;

3. Appoint a notary to receive the acts of the resolution of the same contract and curators to represent the contumacious parties on the acts.

With costs …omissis..

List of Witnesses

List of documents

Notify: 1. PL Carmelo sive Lino D. Abela
17, Dokkiena Street, Luqa.

2. Hotel International Limited,
Islets Promenade, St. Paul's Bay.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 643/07 AL, fl-ismijiet Vincent Curmi bħala likwidatur tas-soċjetà Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) kontra PL Carmelo sive Lino D.Abela u Hotels International Limited ġa Palm Beach Investment Limited (C 1380), jinsab diferit għall-5 ta' Marzu 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. Hotel International Limited,
Islets Promenade, St. Paul's Bay.

The Sworn Application No. 643/07 AL, in the names Vincent Curmi as liquidator of the company Ant. Bezzina (Estates) Limited (C2150) against PL Carmelo and Lino D. Abela and Hotels International Limited formerly Palm Beach Investment Limited (C 1380), has been put off to the 5th March 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 20th February 2008.

ADV. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

297

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-12 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vicki Anastasi (ID 163302L) għan-nom u in rappreżentanza ta' San Anton School, L-Imselliet, l/o Mosta, ippreżentat Talba fis-26 ta' Ottubru 2007, fejn l-attriċi nomine talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Silvio u Ann Marie konjugi Grech ta' Cottonwood, Triq il-Gradilja, Attard, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,912.42 (Lm821) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (782/07PBC) hija differita għas-26 ta' Frar 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 12th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vicki Anastasi (ID 163302L) for and on behalf of San Anton School of L-Imselliet, l/o Mosta filed a Claim on the 26th October 2007 whereby the plaintiff nomine asked the Tribunal to condemn Silvio u Ann Marie spouses Grech of Cottonwood, Triq il-Gradilja, Attard, to pay the plaintiff company the sum of €1,912.42 (Lm821) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 782/07PBC) is put off on the 26th February 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

298

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-12 ta' Frar, 2008, ordnat il-korrezzjoni tal-Att ta' Twelid ta' Michael Andrew Cutajar li jġib in-numru 4631 tas-sena 1990 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem il-Wild" liema partikolarijiet huma mniżżlin bħala "Michael Andrew Charles Joseph" rispettivament jiġu kkanċellati u sostitwiti bl-isem "Michael Andrew".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili
Illum, 12 ta' Frar 2008.

CHRISTINE MICALLEF
Għar-Reġistratur,
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 12th day of February 2008, ordered the correction of the Act of Birth of Michael Andrew Cutajar bearing number 4631 of the year 1990 in the sense that in the column entitled "Name of the Child" the name "Michael Andrew Charles Joseph" be changed and substituted by the name "Michael Andrew".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
This 12th day of February, 2008.

CHRISTINE MICALLEF
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

299

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fis-7 ta' Frar 2008, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Ian Joseph Abdilla) kontra:

Emanuel Balzan ta' 30 sena iben Joseph u Lucia neé Pace, imwieled Attard fis-26 ta' Jannar 1977 u residenti 138, Triq Santa Luċija, Naxxar, detentur ta' karta' l-identità bin-numru 128177(M)

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputat imsemmi iktar 'il fuq, jew li huma propjetà tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull propjetà, mobbli jew immobbli, u dan ai termini ta' l-Artkolu 23A(2) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 19 ta' Frar, 2008.

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

It is hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 7 February 2008, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Ian Joseph Abdilla)' versus:

Emanuel Balzan, 30 years old, son of Joseph and Lucia neé Pace, born in Attard on the 26th January 1977 and residing 138, Triq Santa Luċija Naxxar, holder of identity card number 128177(M).

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are his property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, this in terms of Article 23A(2) of Chapter 9 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 19th February 2008

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals

300

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' Frar 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Calamatta Cuschieri & Co Limited (C13729) ta' 3rd Floor, Valletta Buildings, South Street, Valletta, ippreżentaw Talba fit-3 ta' Settembru 2007 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Joseph Gatt ta' Lantana, Oscar Testa Street, Attard, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €6,302.17 (Lm2,705.52) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attrici.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 279/07MM) hija differita għall-5 ta' Marzu 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 7th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Calamatta Cuchieri & Co Limited (C13729) of 3rd Floor, Valletta Buildings, South Street, Valletta, filed a Claim on the 3rd September 2007, whereby they asked the Court to condemn Joseph Gatt of Lantana, Oscar Testa Street, Attard, to pay the plaintiff company the sum of €6,302.17 (Lm2,705.52) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 279/07MM) is put off to the 5th March 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

301

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Frar 2008, fl-atti tar-Rikors Numru 396/07 JA, fl-ismijiet Allagui Falzon Roberta vs Allagui Mouranne, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni, biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Roberta Allagui Falzon ID 181181M vs Mouranne Allagui ID 26247A, fit-12 ta' Ottubru 2007, ir-rikorrenti Roberta Allagui Falzon talbet l-intimat jgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddeċiedi u tiddikjara li ż-żwieġ bejn il-partijiet li seħħ fit-8 ta' Awissu 2003, huwa null u invalidu għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi tenut ta' l-Att taż-Żwieġ (Kap. 255 tal-Liġijiet ta' Malta) kif sussegwentement emendat.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat minn issa inġunt in subizzjoni.

Lista tax-xhieda.

Elenku Dokumenti.

Intimat: 30A, Flat 3, Rudolph Street, Sliema.

Ir-Rikors Numru 396/2007 JA, fl-ismijiet Allagui Falzon Roberta vs Allagui Mouranne jinsab differit għall-11 ta' April 2008, fl-9.45 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum 19 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 11th February 2008, in the records of the Application Number 396/07 JA, in the names Allagui Falzon Roberta vs Allagui Mouranne, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Roberta Allagui Falzon ID 181181M vs Mouranne Allagui ID 26247A, on the 12th October 2007, the applicant Roberta Allagui Falzon, asked the respondent to state why this Honourable Court should not:

1. Decide and declare that the marriage between the parties which took place on the 8th August 2003, is null and invalid for all intents and purposes of law in view of the Marriage Act (Chapter 255 of the Laws of Malta) as subsequently amended.

With costs, against the respondent from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Respondent: 30A, Flat 3, Rudolph Street, Sliema.

The Application Number 396/2007 JA, in the names Allagui Falzon Roberta vs Allagui Mouranne has been put off to the 11th April 2008, at 9.45 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 19th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

302

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fil-15 ta Frar 2008, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Norbert Ciappara) kontra:

Chima Henry Dozie ta' 26 sena, iben Cosmos Dozie u Ngozi Dozie, imwieled in-Nigeria fil-5 ta' Mejju 1981 u residenti Nru. 1, Flt. 1, St Joseph Str., Msida, detentur ta passaport bin-numru A2444240.

U

Ferdinand Onovo ta' 27 sena iben Onovo u Amachi,

It is hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 15th February 2008, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Norbert Ciappara)' versus:

Chima Henry Dozie, 26 years old, son of Cosmos Dozie Ngozi and Ngozi Dozie, born in Nigeria on the 5th May 1981 and residing at No. 1, Flt. 1, St Joseph Str., Msida holder of passport number A2444240.

And

Ferdinand Onovo, 27 years old, son of Onovo and

imwieled in-Nigeria fl-24 ta' Awissu 1980 u residenti Flt. 1, Binja tas-Sgħajtar, Ent. B, Naxxar detentur ta' passaport bin-numru A1424410.

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputat imsemmi iktar 'il fuq, jew li huma propjetà tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull propjetà, mobbli jew immobbli, u dan ai termini ta' Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 19 ta' Frar 2008

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

Amachi born in Nigeria on 24th August 1980 and residing at Flt. 1, Binja tas-Sgħajtar, Ent. B, Naxxar holding passport A1424410.

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are his property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, this in terms of Chapter 101 of the Laws of Malta

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 19th February 2008

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals

303

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Lulju 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 535/07AL, fl-ismijiet Saviour Farrugia bħala Uffiċjal inkarigat mit-Taqsima Arretrati għan-nom u in rappreżentanza tal-Korporazzjoni Telemalta; u b'digriet tal-5 ta' Ġunju, 1998, l-isem l-attur għandu jiġi sostitwit bl-isem Maltacom p.l.c. kontra Joseph Muscat, fis-16 ta' Mejju 2007, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Saviour Farrugia noe vs Joseph Muscat, fis-16 ta' Mejju 2007, ir-rikorrenti, is-soċjetà Kummerċjali Maltacom p.l.c. (C 22334), esponiet bir-rispett:

Illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Ċitazzjoni Numru 1333/94 FDP) ġiet deċiża minn din il-Qorti fit-12 ta' Lulju 2000, fl-istess kawża 'l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas lill-Maltacom plc is-somma ta' €1,970.14 (Lm845.78), in konnessjoni mas-servizzi telefoniċi numri 310688 u 331711, bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Illi mill-imsemmija somma 'l-konvenut għadu ma ħallas xejn, u b'hekk l-ammont dovut fil-mument, huwa tas-sorte fuq indikati, oltre …omissis…u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' €3,658.96 (Lm1,570.79) salv kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 12th July 2007, in the records of the Sworn Application number 535/07 AL, in the names Saviour Farrugia as official in charge of the Arrears Section in the name and in representation of Telemalta Corporation, and by decree of the 5th June, 1998, the name of the plaintiff is to be substituted with the name Maltacom p.l.c. against Joseph Muscat, on the 16th May 2007, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Saviour Farrugia noe vs Joseph Muscat, on the 16th May 2007, the applicant, the Commercial company, Maltacom p.l.c. (C 22334) ,pleaded with respect:

That the cause in the names above premised (Writ of Summons Number 1333/94 FDP) was decided by this Court, on the 12th July 2000, in the same cause 'the defendant was condemned to pay Maltacom p.l.c. the sum of €1970.14 (Lm845.78), in connection with telephone services 310688 and 331711, with interest and with costs.

That from the said sum 'the defendant has not yet paid anything, and thus the amount due at the moment , is of the capital above indicated, besides ...omissis… and thus the amount due to the applicant is of €3,658.96 (Lm1,570.79) saving any further interest, till the date of effective payment.

That from the date of the judgement, there elapsed more than five (5) years and the applicant company, has an interest to proceed with the opportune warrants, to collect the amount due to it.

Thus the applicant whilst referring to article 258 et, sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure

u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Rikorrenti: Maltacom p.l.c. (C 22334) – Telgħet Spencer, Marsa.

Intimata: Joseph Muscat (ID 767139M) - 110, Triq il-Pont, Mellieħa.

Ir-Rikors Numru 535/07 AL, fl-ismijiet Farrugia Saviour noe vs Muscat Joseph jinsab differit għall-1 ta' April 2008, fid-9.00 a.m., għan-notifika tal-intimat.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

(Chapter 12) of the Laws of Malta, prays with respect that it be authorized by this Honourable Court, to proceed with the opportune warrants to execute the judgement, in the names above indicated.

Applicant: Maltacom p.l.c. (C 22334) – Spencer Hill, Marsa.

Respondent: Joseph Muscat (ID 767139M) -110, Bridge Street, Mellieħa.

The Application Number 535/07 AL, in the names Farrugia Saviour noe vs Muscat Joseph, has been off to the 1st April 2008, at 9.00 a.m., in order that the respondent be notified.

Registry of the Superior Courts, today 21st February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

304

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-28 ta' Diċembru 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-28 ta' Diċembru, 2007 fuq talba ta' Dott. Luigi A. Sansone noe ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lill-intimati SARL IMPEL CITE MER MIDETERRANEE et fl-atti tar-Rikors nru 1340/07AL fl-ismijiet Dr Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D. noe vs. Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B. (Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità Nru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera PIONEER KABUSHIKI KAISHA (eżerċenti l-kummerċ ukoll bl-isem ta' PIONEER CORPORATION) ta' 4 -1 Meguro 1- chome, Meguro-ku, Tokyo, il-Ġappun vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil SARL IMPEL CITE MER MIDETERRANEE b'indirizz indikat bħala dak ta' No. 4 Hussein Dey Alogiers, fis-26 ta' Diċembru 2007, ir-rikorrenti nomine talab lil din l-onorabbli Qorti:

(1) Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti fi speakers...omissis... li jinsabu miżmuma taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana

It is hereby notified, that by means of a decree of 28 December 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 28 December 2007 following a request by Dr Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D.noe it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondent commercial companys SARL IMPEL CITE MER MIDETERRANEE et in the records of the Application 1340/07AL in the names Dr Luigi A. Sansone noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names Dr Luigi A. Sansone LL.B. (Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company PIONEER KABUSHIKI KAISHA (exercising its trade also under the name ta' PIONEER CORPORATION) of 4 -1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, Japan vs Deputy Curators to represent SARL IMPEL CITE MER MIDETERRANEE with an address indicated as No4 Hussein Dey Alogiers, on the 26 December 2007, the applicant nomine asked this Honourable Court to:

(1) Declare that the articles consisting in speakers... omissis...which at present are under the authority of the

wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-containers CLHU 8943846 u CLHU 8771705 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lil, u għas-spejjeż tal-konvenuti jew min minnhom;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) tordna li l-konvenuti jew min minnhom għandhom ibatu l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti jew min minnhom li jibqgħu minn issa inġunti għas-subizzjoni tagħhom.

Lista ta' Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Attur nomine Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera PIONEER KABUSHIKI KAISHA (eżerċenti l-kummerċ ukoll bl-isem ta' PIONEER CORPORATION) ta' 4 -1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, il-Ġappun

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Konvenuti:
(1) kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil: BANQUE EXTERIEURE D'ALGERIE ta' Route National No. 36 Dely Ibrahim, Algiers, l-Algerija (żewġ kopji); u (2) kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil: SARL IMPEL CITE MER MIDETERRANEE b'indirizz indikat bħala dak ta' No4 Hussein Dey Alogiers

Il-Qorti, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

Comptroller of Customs after he suspended the release of containers CLHU 8943846 and CLHU 8771705 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Komptroller of Customs to destroy those objects, in any case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) to take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff nomine Dr. Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company PIONEER KABUSHIKI KAISHA (exercising its trade also under the name ta' PIONEER CORPORATION) of 4 -1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, Japan.

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendants:
(1) deputy curators to represent: BANQUE EXTERIEURE D'ALGERIE of Route National No. 36 Dely Ibrahim, Algiers, Algeria (two copies); and (2) deputy curators to represent: SARL IMPEL CITE MER MIDETERRANEE with an address indicated as No4 Hussein Dey Alogiers

Courts of Justice, Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l- Onor.Imħallef Abigail Lofaro, LL.D.

Illum 28 ta' Diċembru, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Frar 2007.

AVV. DOTT FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Madam Justice Abigail Lofaro, LL.D.

Today 28 December, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 19th February 2007.

ADV. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

305

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) mogħti fil-21 ta' Novembru 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' Mandat għat-taħrika ta' xhieda fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-ismijiet Atlas Insurance PLC Limited pro et noe vs Cassar & Cooper (S&I) Limited Cit Nru 470/2004GG quddiem il-Maġistrat Dr Giovanni Grixti, Cassar & Cooper (S&I) Ltd talbu l-ħruġ ta' mandat ta' taħrika ta' xhieda lil Joseph Spiteri ta' 23, Triq Kardinal Xiberras, Qormi jew 60, Triq Kardinal Xiberras, Qormi sabiex jidher fl-10 ta' April 2008 fid-9.00 a.m. fil-Qorti quddiem l-Awla tal-Maġistrat Giovanni Grixti sabiex jixhed dwar ic-ċirkostanzi li jaf bihom fir-rigward tat-trawler bit-targa TR459 imħaddem minn Fahrenheit Forwarders Co Ltd fil-vjaġġ minn Milan għal Malta u li wasal Malta abbord il-bastiment MV Maltese Falcon fil-15 ta' Marzu 2004 u sabiex iġib miegħu d-dokumenti kollha fil-pussess tiegħu li jirrelataw għal dan il-vjaġġ b'mod speċjali kwalsijasi denunzja li setgħet saret lill-Pulizja Taljana.

Illum 19 ta' Diċembru 2007.

Ippreżentat minn PL N Aquilina.

Repubblika ta' Malta Mandat tal-Qorti

Lil Marixxall tal-Qrati

Billi mir-rikors ippreżentat hawn fuq fil-kawża msemmija li qiegħda quddiem din il-Qorti tinħtieġ ix-xhieda tal-persuna indikata;

Inti ordnat, għaldaqstant, li tħarrek lill-istess persuna biex tidher fil-jum u ħin kif indikat, u li terġa' tidher f'kull jum u ħin ieħor li għalih l-istess kawża tiġi mħollija sabiex tagħti x-xhieda tagħha f'dik il-kawża u/jew li ġġib magħha d-dokumenti indikati.

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 21st November 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of a Warrant for the Summons of Witness in the Courts of Magistrates (Malta) in the names Atlas Insurance PLC Limited pro et noe vs Cassar & Cooper (S&I) Limited Notice No 470/2004GG in front of Magistrate Dr Giovanni Grixti, Cassar & Cooper (S&I) Ltd respectfully requests the issue of a summons of a witness of Joseph Spiteri, of 23, Triq Kardinal Xiberras, Qormi or 60, Triq Kardinal Xiberras, Qormi, to appear on the 10th April 2008 at 9.00 a.m. at the Law Courts in the Hall of Magistrate Dr Giovanni Grixti so that he gives evidence on the circumstances that he knows regarding the trawler with number TR459 operated by Fahrenheit Forwarders Co Ltd in the trip from Milan to Malta and that arrived in Malta onboard the ship MV Maltese Falcon on the 15th March 2004 and to bring with him all the documents in his possession relative to this trip especially any report that has been done to the Italian Police.

Today 19th December 2007.

Presented by PL N Aquilina.

Republic of Malta Court Summons

To Marshal of the Courts

Whereas pursuant to the above application in the above-stated cause pending in this Court the evidence of the afore mentioned person is required;

You are, therefore, ordered to summon the said person to attend on the day and at the time mentioned, and so on any other day and at any other time to which the said cause may be put off to give evidence in that cause and/or to bring with him the documents indicated.

...omissis...

U wara li tkun għamilt dan, billi tagħti jew tibgħat kopja ta' dan il-mandat lill-persuna indikata jew lil ħaddieħor għalih, skond il-liġi, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-mandat, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Bix-xhieda ta' Maġistrat Dr Giovanni Grixti

Duttur tal-Liġi, Maġistrat ta' din il-Qorti.

Illum 21 ta' Diċembru 2007.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Frar 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

...omissis...

And after execution, by delivery of a copy hereof to the said person or to his agent, according to law, or upon your meeting with any obstacle in the said service, you shall forthwith report to this Court.

Given by the Magistrates Court (Malta)

Witnessed by Dr Magistrate Dr Giovanni Grixti

Doctor of Laws, Magistrate of the said Court.

This, 21st day of December 2007.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

306

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Novembru, 2007 fl-atti ta' l-Ittra Uffiċjali numru 9388/06, fl-24 ta' Novembru 2006, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) kontra Karem Amer (ID Nru. 100595 M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Karem Amer, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' l-Ittra Uffiċjali ppreżentata fl-24 ta' Novembru 2006, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) kontra Karem Amer (ID nru 100595 M) is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tinterpellak sabiex fi żmien jumejn inti tħallas is-somma ta' €5,414.42 (Lm2,324.41) bilanċ għad-debitu fil-"Loan Accounts" ta' Karem Amer u martu Dorangel Hammet Amer, mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri, mit-28 ta' Lulju 2006, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street, Valletta.

Notifika: Karem Amer
Appolo, Flat 6, Triq il-Ħobbejża,
Rabat, Malta.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 20 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Court of Magistrates (Malta), by means of a decree given on the 12 November, 2007 in the records of the Judicial Letter number 9388/06 on the 24th November 2006, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) against Karem Amer (ID No. 100595 M) has ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Karem Amer, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of the Judicial Letter filed on the 24th November 2006, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) against Karem Amer (ID No. 100595 M) the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of €5,414.42 (Lm2,324.41) balance of the debt in the 'Loan Accounts' of Karem Amer and his wife Dorangel Hammet Amer, with Bank of Valletta p.l.c. together with additional interests, from the 28 July 2006, until the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail to do so it will be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street, Valletta.

Notify: Karem Amer
Appolo, Flat 6, Ħobbejża Street,
Rabat, Malta.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 20th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

307

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Jannar 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Dr Mark A. Mifsud Cutajar (ID No 136778M) għan-nom u in rappreżentanza ta' EMD Advisory Services Limited C27724 ta' 46/2, South Street, Valletta, ippreżentaw Talba fl-1 ta' Novembru 2007 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Heathorns International Limited C26134 ta' Suite No 8, Level 6, The Plaza Centre, Bizazza Street, Sliema, sabiex iħallsu lill-atturi s-somma ta' €7,032.75 (Lm3,019.16) liema ammont huwa dovut lill-atturi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru. 339/07JAB) hija differita għas-7 ta' April 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 16th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Dr Mark A. Mifsud Cutajar (ID 136778M) għan-nom u in rapprezentanza ta' EMD Advisory Services Limited (C27724) of 46/2, South Street, Valletta, filed a Claim on the 1st November 2007, whereby they asked the Court to condemn Heathorns International Limited (C26134) of Suite No 8, Level 6, The Plaza Centre, Bizazza Street, Sliema, to pay the plaintiffs the sum of €7,032.75 (Lm3,019.16) which amount is due to the plaintiffs.

With costs and interest.

The case (Notice Number 339/07JAB) is put off to the 7th April 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

308

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Ottubru 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 2150/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Samuel Gatt, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Samuel Gatt ta' 13, Bir il-Ljun Street, Rabat, fl-10 ta' Marzu 2005, il-Kummissarju tat-Taxxi Interni ta' 46, Triq il-Merkanti, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €412.30 (Lm177) dovuti bħala taxxa ta' trasferimenti causa mortis ai termini ta' l-Att ta' l-1993 dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti.

Fin-nuqqas l-esponent javżak li se jgħaddi għall-eżekuzzjoni tal-kreditu tiegħu skond il-liġi.

Ħallas ukoll l-ispejjeż ta' dan l-att.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 19 ta' Frar 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 11th October 2007, in the records of the judicial letter number 2150/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Samuel Gatt, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Samuel Gatt of 13, Bir il-Ljun Street, Rabat, on the 10th March 2005, the Commisssioner of Inland Revenue of 46, Merchants Street, Valletta, call upon you so that within two days you pay the sum of €412.30 (Lm177) as tax on transfers causa mortis in terms of the Act of 1993 regarding Tax on Documents and Transfers.

If you fail to pay, the interpellant shall request the enforcement of the credit according to law.

Pay also the costs of this act.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

309

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet fis-17 ta' Jannar 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 614/07 JRM, fl-ismijiet Michael Agius I.D. 180173(M) u ommu Mary Agius I.D. 252335(M) vs Maria Pace I.D. 61935(M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Maria Pace, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Michael Agius ID 180173(M) u ommu Mary Agius I.D. 252335(M) vs Maria Pace ID 61935(M) fl-1 ta' Ġunju 2007, ir-rikorrenti Michael Agius u ommu Mary Agius, talbu bir-rispett li dina l-Onorabbli Qorti, tiddikjara illi: 1. Il-Mandat numru 110/07 maħruġ mill-Bord li Jirregola l-Kera, ma għandux forza u effett legali kontra r-rikorrenti u 2) illi l-Mandat 110/07 ma jagħmilx stat ta' fatt u lanqas ta' liġi, kontra r-rikorrenti u ma jistax jiġi eżegwit biex jitkeċċew mil-fond f'numru 138 fi Triq il-Marsa, il-Marsa, ir-rikorrenti:

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata.

Intimata: 'Casa Barbarella', Triq Qrejten, Tal-Pietà

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 614/2007 JRM, fl-ismijiet Agius Michael et vs Pace Maria jinsab differit għan-notifika għall-10 ta' April 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 17th January 2008, in the records of the Sworn Declaration number 614/07 JRM, in the names Michael Agius I.D. 180173(M) and his wife Mary Agius ID 252335 (M) vs Maria Pace I.D. 61935(M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Maria Pace, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Michael Agius ID 180173(M) and his wife Mary Agius I.D. 252335(M) vs Maria Pace 61935(M) on the 1st June 2007, the applicant Michael Agius and his wife Mary Agius, respectfully demanded that this Honourable Court to declare that: 1. the Warrant number 110/07 issued by the Rent Regulation Board, does not have any force and legal effect against the applicant 2) that the Warrant 110/07 does not have any effect both in fact and at law, against the applicant, and it cannot be executed, in order that they be evicted from number 138 in Marsa Road, Marsa, the applicants:

With costs, against the respondent.

Respondent: 'Casa Barbarella', Qrejten Street, Pietà

List of witnesses.

List of Documents.

The Sworn Application, number 614/2007 JRM, in the names Agius Michael et vs Pace Maria has been put off to the April 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 20th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

310

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fid-19 ta' Frar, 2008 fuq rikors ta' MUSCAT STEPHEN DR NOE ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 21 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-19 ta' Frar, 2008 li għandu jsir f'A24, POLYFOAM LTD, GIUSEPPE GARIBALDI STREET, QASAM INDUSTRIJALI, MARSA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand POLYFOAM LTD.

Lupa u xi makkinarju ieħor.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 19 ta' Frar, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 19th February, 2008 on the application of MUSCAT STEPHEN DR NOE, Monday, 21st April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 19th February, 2008 to be held at A 24, POLYFOAM LTD, GIUSEPPE GARIBALDI STREET, QASAM INDUSTRIJALI, MARSA, of the following items seized from the property of POLYFOAM LTD.

Band saw and other machinery.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 19th February, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

311

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta), permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Settembru 2007, fl-atti ta' l-Ittra Uffiċjali numru 4058/07, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Ann Freeman ID card 19946(A) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Ann Freeman, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Ann Freeman K.I. Numru 19946 (A) fil-11 ta' Lulju 2007, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil-intimata sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €1,534.94 (Lm658.95) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tagħha, mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħax ulterjuri, mill-5 ta' Mejju 2007, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) ilum 20 ta' Frar 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 6th September 2007, in the records of the Judicial Letter number 4058/07 in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Ann Freeman ID card 19946(A) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Ann Freeman, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Ann Freeman ID Number 19946 (A) on the 11th July 2007, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days she pays the sum of €1,534.94 (Lm658.95) balance of debt in her 'Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 5th May 2007, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Registry of the Magistrates (Courts) Malta today 20th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

312

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-16 ta' Jannar 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1026/07 FS, fl-ismijiet Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited (C 8692) kontra MCRM Caterers Limited (C 24401) u Mario Scerri (I.D. 136958M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Mario Scerri, biss, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-2 ta' Ottubru 2007, fl-ismijiet Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited (C 8692) kontra MCRM Caterers Limited (C 24401) u Mario Scerri (I.D. 136958M), is-soċjetà rikorrenti talbet lill-intimati jgħidu għaliex għar-raġunijiet premessi din il-Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjarahom debituri solidali tas-soċjetà rikorrenti fis-somma ta' €38,042.30 (Lm16,331.56).

2. Tikkundanna lill-istess intimati sabiex iħallsu flimkien u solidalment bejniethom lis-soċjetà rikorrenti, l-imsemmija somma ta' €38,042.30 (Lm16,331.56).

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 16th January 2008, in the records of the Sworn Application Number 1026/07 FS, in the names Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited (C 8692) against MCRM Caterers Limited (C 24401) and Mario Scerri (I.D. 136958M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Mario Scerri, only, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court First Hall on the 2nd October 2007, in the names Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited (C 8692) against MCRM Caterers Limited (C 24401) and Mario Scerri (I.D. 136958M) the applicant company asked the respondent to state why for the reasons premised this Court should not:

1. Declare them debtors in solidum of the applicant company in the sum of €38,042.30 (Lm16,331.56);

2. Condemn the same respondents to pay together and in solidum between them to the applicant company, the said sum of €38,042.30 (Lm16,331.56).

3. Tiddeċiedi dan ir-rikors bid-dispensa tat-trattazzjoni a bażi ta' l-artikolu 167 tal-Kap. 12, tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-interessi legali, mid-data tal-konsenja u bl-ispejjeż … omissis… kontra l-intimati li huma minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Dikjarazzjoni tas-soċjetà rikorrenti …omissis...

Lista ta' Xhieda

Elenku dokumenti annessi

Notifika: Mario Scerri (I.D. 136958M), 71, Villa Camara, Triq Fidiel Zarb, Għargħur

Ir-Rikors Ġuramentat numru 1026/2007 FS, fl-ismijiet Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited (C 8692) kontra MCRM Caterers Limited (C 24401) u Mario Scerri (I.D. 136958M) ġie differit għas-5 ta' Marzu 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Frar, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

3. Decide this application without proceeding to a hearing in terms of Article 167 of Chapter 12 of the Laws of Malta.

With legal interests, from the date of delivery and with costs…omissis…against the respondents, who are now summoned so that a reference to their evidence be made.

Declaration of the applicant company …omissis…

List of Witnesses

List of annexed documents

Notify: Mario Scerri (I.D. 136958M), 71, Villa Camara, Triq Fidiel Zarb, Għargħur

The Sworn Application Number 1026/07 FS, in the names Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited (C 8692) against MCRM Caterers Limited (C 24401) and Mario Scerri (I.D. 136958M), has been put off to the 5th March 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 19th February, 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

313

Ikun jaf kulħadd li permezz ta' digriet tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili mogħti fil-25 ta' Ottubru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet tan-notifika fil-konfront tas-soċjetà A.G.S. Co Limited, biss, skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri l-kawża Ċit Nru. 257/2007 AL, fl-ismijiet Maria Assunta armla ta' Carmelo Mangion (ID nru. 704140 M) kontra Raymond Agius f'ismu proprju u A.G.S. Co. Limited, tqiegħdet fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju 2007 fid-9.00 a.m.u sussegwentement differita għall-25 ta' Ottubru 2007 u għall-5 ta' Marzu 2008, fid-9.00 am.

Notifika: A.G.S. Co. Limited: 206, St Rocco Street, Birkirkara.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Frar, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of a decree of the Civil Court, First Hall given on the 25th October 2007, ordered the publication of the following extract for the purpose of service of the company A.G.S. Co Limited, only, according in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry of the Superior Courts the cause Cit No. 257/2007 AL, in the names of Maria Assunta widow of Carmelo Mangion (ID no 704140 M) against Raymond Agius in his own name and A.G.S. Co. Limited, has been entered in the list for the sitting to be held on Tuesday, 29 May 2007 at 9.00 am. and subsequently put off to the 25th October 2007 and the 5th March 2008, at 9.00 a.m.

Notify: A.G.S. Co. Limited: 206, St Rocco Street Birkirkara.

Registry of the Superior Courts, today 19th February, 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

314

Ikun jaf kulħadd, illi permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Lulju 2007, mogħti fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 3222/06, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Caruana Cold Storage & Imports Ltd (C 501), Patrick Bonnici (ID 643462M), Joseph Caruana Curran (Senior) (ID 31758M) u Joseph Caruana Curran (Junior) (ID 49883M) ġiet ordnata is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront ta' Joseph Caruana Curran (Senior) u Joseph Caruana Curran (Junior), biss, billi l-intimati l-oħra ġew notifikati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 6 ta' Ottubru 2006

Lil: 1. Caruana Cold Storage & Imports Ltd (C 501)
2. Patrick Bonnici (ID 643462M)
3. Joseph Caruana Curran (Senior) (ID 31758M)
4. Joseph Caruana Curran (Junior) (ID 49883M)

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud ta' Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara, jinterpellakom ai termini ta' l-Art. 66 ta' l-Att XXIII ta' l-1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallsu l-ammont ta' €317,929.19 (Lm136,487.00) rappreżentanti ammont dovut minnkom skond l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi …omissis…

Fin-nuqqas il-mittenti javżakom li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv…omissis…

Tant biex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

Notifika: 1 …omissis…

2 …omissis…

3. 43J, Flat 5, Triq il-Punent, Valletta.

4. 5, Triq Villegaignon, Mdina.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified , that by means of a decree given on the 12th July 2007, in the records of the judicial letter number 3222/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Caruana Cold Storage & Imports Ltd (C 501) Patrick Bonnici (ID 643462M) Joseph Caruana Curran (Senior) (ID 31758M) and Joseph Caruana Curran (Junior) (ID 49883M) the following publication was ordered for the purpose of service of Joseph Caruana Curran (Senior) and Joseph Caruana Curran (Junior), only, as the other respondents, were notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 6th October 2006

To: 1. Caruana Cold Storage & Imports Ltd (C 501)
2. Patrick Bonnici (ID 643462M)
3. Joseph Caruana Curran (Senior) (ID 31758M)
4. Joseph Caruana Curran (Junior) (ID 49883M).

By the present, the Commissioner for Value Added Tax of Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara calls upon you in terms of Art 66 of Act XXIII of 1998, so that within two days (2) from service of this act, you pay the amount of €317,929 (Lm136,487.00) representing amount due by you according to the same Act.

With costs and interest according to the same Act till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law …omissis…

Failing which the interpellant warns you that he shall pass to execute the executive title ...omissis…

So much so that you may know how to regulate yourselves and to proceed.

Service.1 …omissis…

2 …omissis…

3. 43J, Flat 5, West Street, Valletta.

4. 5, Villegaignon Street, Mdina.

Registry of the Superior Courts, today 20th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

315

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tat-12 ta' Frar 2008, mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified that by a decree of the 12th February 2008 given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-21 ta' Diċembru 2007, qed jintalab l-iżbank ta' l-ammont ta' €30.738 (Lm13.20) depożitati b'ċedola numru 1503/2007 minn Bank of Valletta plc li jappartjenu lil Aaron Gatt Floridia.

That by an application filed by Commissioner on Value Added Tax on the 21st December 2007, is asking for the withdrawal of the amount of €30.738 (Lm13.20) deposited by Schedule of Deposit number 1503/2007, lodged by Bank of Valletta plc and appertaining to Aaron Gatt Floridia.

Reġistru tal-Qorti Prim Awla Ċivili (Malta), illum it-18 ta' Frar 2008.

Registry of the First Hall of the Civil Courts (Malta), today the 18th February 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

316

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tat-12 ta' Frar 2008, mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodici tal-Procedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified that by a decree of the 12th February 2008 given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Illi b'rikors ippreżentat mill-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-10 ta' Jannar 2008, qed jintalab l-iżbank ta' l-ammont ta €2,583.28 (Lm1,109) depożitati b'ċedola numru 605/2007 minn Bank of Valletta plc. li jappartjenu lil Joseph Mifsud.

That by an application filed by Commissioner on Value Added Tax on the 10th January 2008, is asking for the withdrawal of the amount of €2,583.28 (Lm1,109) deposited by Schedule of Deposit number 605/2007, lodged by Bank of Valletta plc and appertaining to Joseph Mifsud.

Reġistru tal-Qorti Prim Awla Ċivili (Malta), illum it-18 ta' Frar 2008.

Registry of the First Hall of the Civil Courts (Malta), today the 18th February 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

MICHAEL PORTELLI.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

317

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) mogħti fil-21 ta' Novembru 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 21st November 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Permezz ta' Mandat għat-taħrika ta' xhieda fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-ismijiet Atlas Insurance PLC Limited pro et noe vs Cassar & Cooper (S&I) Limited Cit Nru. 470/2004GG quddiem il-Maġistrat Dott. Giovanni Grixti, Cassar & Cooper (S&I) Ltd talbu l-ħruġ ta' mandat ta' taħrika ta' xhieda lil Joseph Spiteri ta' 23, Triq Kardinal

By means of a Warrant for the Summons of Witness in the Courts of Magistrates (Malta) in the names Atlas Insurance PLC Limited pro et noe vs Cassar & Cooper (S&I) Limited Notice No 470/2004GG in front of Magistrate Dr Giovanni Grixti, Cassar & Cooper (S&I) Ltd respectfully requests the issue of a summons of a witness of Joseph Spiteri of

Xiberras, Qormi jew 60, Triq Kardinal Xiberras, Qormi sabiex jidher fl-10 ta' April 2008 fid-9.00 a.m. fil-Qorti quddiem l-Awla tal-Maġistrat Giovanni Grixti sabiex jixhed dwar ic-ċirkostanzi li jaf bihom fir-rigward tat-trawler bit-targa TR459 imħaddem minn Fahrenheit Forwarders Co Ltd fil-vjaġġ minn Milan għal Malta u li wasal Malta abbord il-bastiment MV Maltese Falcon fil-15 ta' Marżu 2004 u sabiex iġib miegħu d-dokumenti kollha fil-pussess tiegħu li jirrelataw għal dan il-vjaġġ b'mod speċjali kwalsiasi denunzja li setgħet saret lill-pulizja Taljana.

Illum 19 ta' Diċembru 2007

Ippreżentat minn PL N Aquilina

Repubblika ta' Malta Mandat tal-Qorti

Lil Marixxall tal-Qrati

Billi mir-rikors preżentat hawn fuq fil-kawża msemmija li qiegħda quddiem din il-Qorti tinħtieġ ix-xhieda tal-persuna indikata.

Inti ordnat, għaldaqstant, li tħarrek lill-istess persuna biex tidher fil-jum u ħin kif indikat, u li terġa tidher f'kull jum u ħin ieħor li għalih l-istess kawża tiġi mħollija sabiex tagħti x-xhieda tagħha f'dik il-kawża u/jew li ġġib magħha d-dokumenti indikati.

...omissis...

U wara li tkun għamilt dan, billi tagħti jew tibgħat kopja ta' dan il-mandat lill-persuna indikata jew lil ħaddieħor għalih, skond il-liġi, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-mandat, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Bix-xhieda ta' Maġistrat Dr Giovanni Grixti

Duttur tal-Liġi, Maġistrat ta' din il-Qorti.

Illum 21 ta' Diċembru 2007.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

23, Triq Kardinal Xiberras, Qormi or 60, Triq Kardinal Xiberras, Qormi, to appear on the 10th April 2008 at 9.00 a.m. at the Law Courts in the Hall of Magistrate Dr Giovanni Grixti so that he gives evidence on the circumstances that he knows regarding the trawler with number TR459 operated by Fahrenheit Forwarders Co Ltd in the trip from Milan to Malta and that arrived in Malta onboard the ship MV Maltese Falcon on the 15th March 2004 and to bring with him all the documents in his possession relative to this trip especially any report that has been done to the Italian Police.

Today 19th December 2007.

Presented by PL M Anastasi.

Republic of Malta Court Summons

To Marshal of the Courts

Whereas pursuant to the above application in the above-stated cause pending in this Court the evidence of the afore mentioned person is required;

You are, therefore, ordered to summon the said person to attend on the day and at the time mentioned, and so on any other day and at any other time to which the said cause may be put off to give evidence in that cause and/or to bring with him the documents indicated.

...omissis...

And after execution, by delivery of a copy hereof to the said person or to his agent, according to law, or upon your meeting with any obstacle in the said service, you shall forthwith report to this Court.

Given by the Magistrates Court (Malta)

Witnessed by Dr Magistrate Dr Giovanni Grixti

Doctor of Laws, Magistrate of the said Court.

This, 21st day of December 2007.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

318

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-12 ta' Lulju 2007, fl-atti tar-Rikors numru 554/07 AL, fl-ismijiet John Scicluna fil-kwalità tiegħu ta' Chairman, għan-nom u in rappreżentanza tal-Korporazzjoni Telemalta kontra Joseph Muscat, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Joseph Muscat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet John Scicluna bħala Chairman, għan-nom u in rappreżentanza tal-Korporazzjoni Telemalta kontra Joseph Muscat, is-soċjetà rikorrenti esponiet bir-rispett: Illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Ċitazzjoni Nru. 734/90AD) ġiet deċiża minn din il-Qorti fil-21 ta' Novembru, 1990, fl-istess kawża l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas lill-Korporazzjoni Telemalta s-somma ta' €1,998.93 (Lm858.14) in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 316217 …omissis...

Illi s-soċjetà Maltacom p.l.c. illum issuċċediet dik li qabel kienet il-Korporazzjoni Telemalta …omissis…

Omissis…

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt li tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur, tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Rikorrenti: Maltacom plc (C22334) – Telgħet Spencer, Marsa.

Intimat: Joseph Muscat (ID 767139 M) – 110, Triq il-Pont, Mellieħa.

Ir-Rikors numru 554/07 AL, fl-ismijiet John Scicluna fil-kwalità tiegħu ta' Chairman, għan-nom u in rappreżentanza tal-Korporazzjoni Telemalta kontra Joseph Muscat, jinsab differit għall-1 ta' April 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Frar, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 12th July 2007, in the records of the Application number 554/07 AL, in the names John Scicluna as Chairman, in the name and in representation of Telemalta Corporation against Joseph Muscat ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Joseph Muscat, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Civil Court First Hall, in the names John Scicluna as Chairman, in the name and in representation of Telemalta Corporation against Joseph Muscat, applicant company pleaded with respect: That the case in the names above mentioned Writ of Summons No. 734/90AD) has been decided by this Court on the 21st November, 1990, in the said case respondent was condemned to pay Telemalta Corporation the sum of €1,998.93 (Lm858.14) in connection with the telephone service number 316217, …omissis...

That the company Maltacom p.l.c. has today succeeded the former Telemalta Corporation …omissis…

Omissis…

That from the date of the judgement more than 5 years have elapsed and the applicant company has an interest to proceed by means of the appropriate warrants to collect the amount due to it.

Therefore the applicant whilst making reference to Article 258 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) of the Laws of Malta prays with respect that it be authorized by this Honourable Court, to proceed with the appropriate warrants to execute the judgement, in the names above mentioned.

Applicant: Maltacom plc (C 22334) – Spencer Hill, Marsa.

Respondent: Joseph Muscat (ID 767139M) -110, Bridge Street, Mellieħa.

The Application number 554/07 AL, in the names John Scicluna as Chairman, in the name and in representation of Telemalta Corporation against Joseph Muscat, has been put off to the 1st April 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 21st February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*